

NUESTRA
ARQUIT

143

ej. 2

06/41

nuestra arquitectura

LIBRERIA
IDRIO
40
EXHIBICION

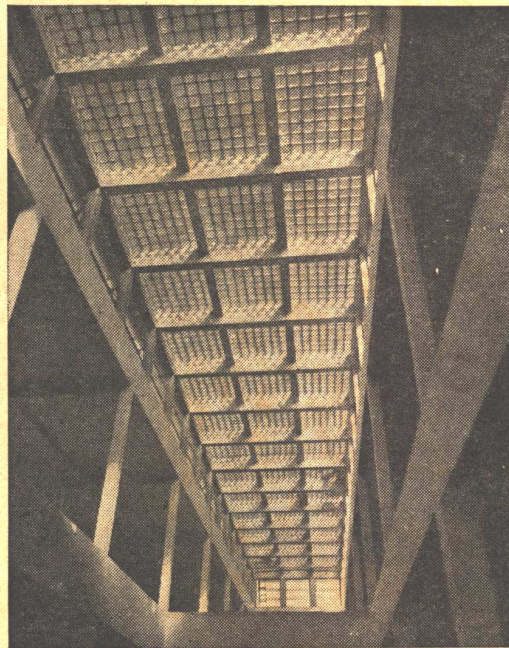
00700



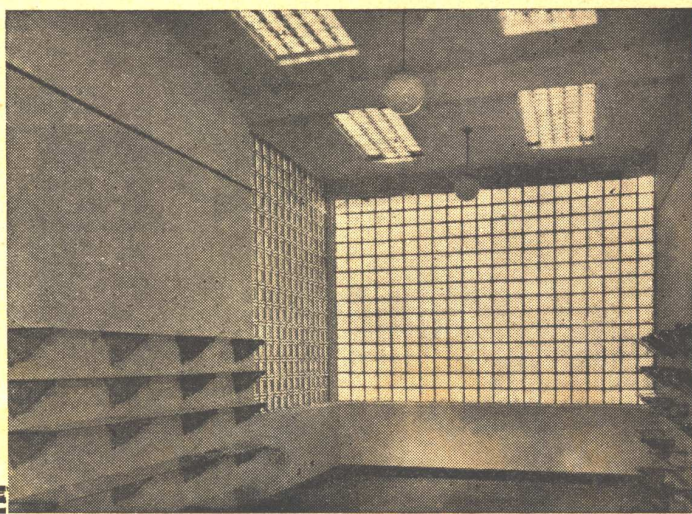
junio de 1941



PISOS *y* CLARABOYAS
de VIDRIO
MASLUZ



TABIQUES *de* VIDRIO



STENDHAL

CRISTALERIAS PICCARDO S. A.

BELGRANO 732

• U. T. 33 - 6951

• BUENOS AIRES

Persiana Barrios



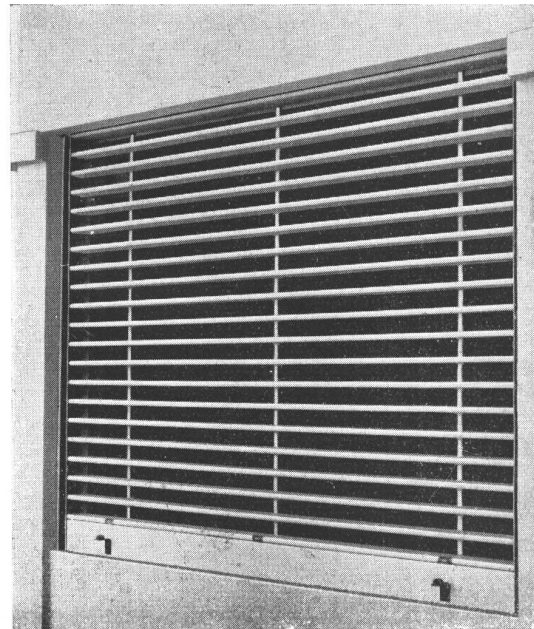
DE ENROLLAR CON TABLILLAS INCLINABLES

Reunen condiciones insuperables que brindan la comodidad de poder regular la entrada de aire y de luz sin necesidad de abrir la ventana. La misma cinta que sirve para enrollar regula la inclinación de las tablillas.

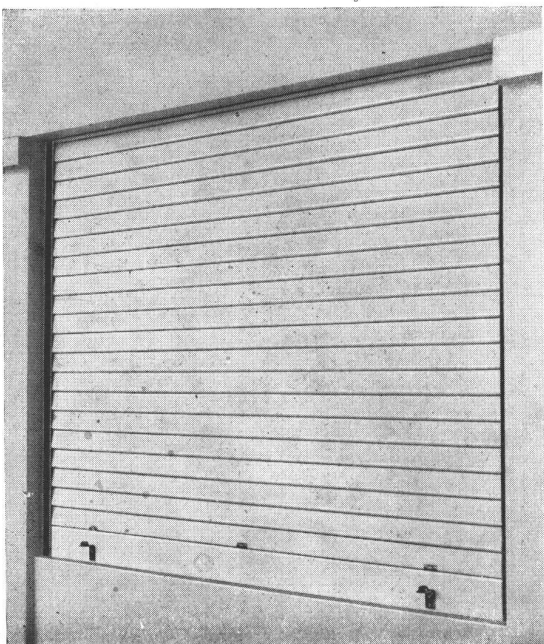
Y tan fáciles de limpiar! Con solo colocar las tablillas en posición horizontal se hace accesible la cara exterior tanto como la interior.

Tan seguras como la común cortina de enrollar, pero mas cómodas, y tan frescas como la persiana colonial.

Protegidas por la patente N° 49850



PERSIANA BARRIOS ABIERTA



PERSIANA BARRIOS CERRADA

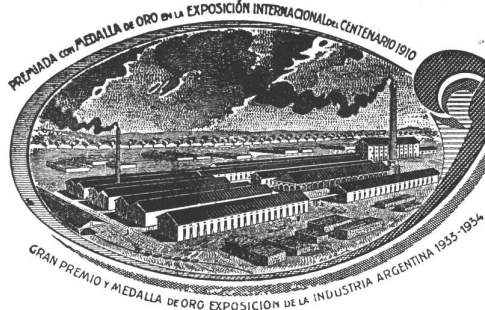
POR MAS DATOS E INFORMES
DIRIGIRSE A SU UNICO FABRICANTE

M. A. IRIARTE

Montes de Oca 1461 Buenos Aires

46 AÑOS AL SERVICIO DE LA CONSTRUCCION

GRAN FÁBRICA de BALDOSAS TIPO MARSELLA-TEJAS y LADRILLOS PRENSADOS y HUECOS



FÁBRICA CERÁMICA
Alberdi S.A.

ESCRITORIO y ADMINISTRACIÓN
SANTA FE 882 - ROSARIO
U. T. 22936

EMPLEE EN SUS OBRAS
TEJAS Y BALDOSAS
ALBERDI

ORGULLO DE LA INDUSTRIA ARGENTINA

PRECIOS, MUESTRAS E INFORMES:

Administración: SANTA FE 882. U. T. 22936 - ROSARIO
o al Representante en Buenos Aires:

O. GUGLIELMONI

AV. DE MAYO 634 (Piso 1°) U. T. 34 - 2792 - 2793

EN VENTA EN TODAS LAS CASAS DEL RAMO

Premiadas con el Primer Gran premio en la
Exposición de la Industria Argentina 1933 - 34

Distribuidores:

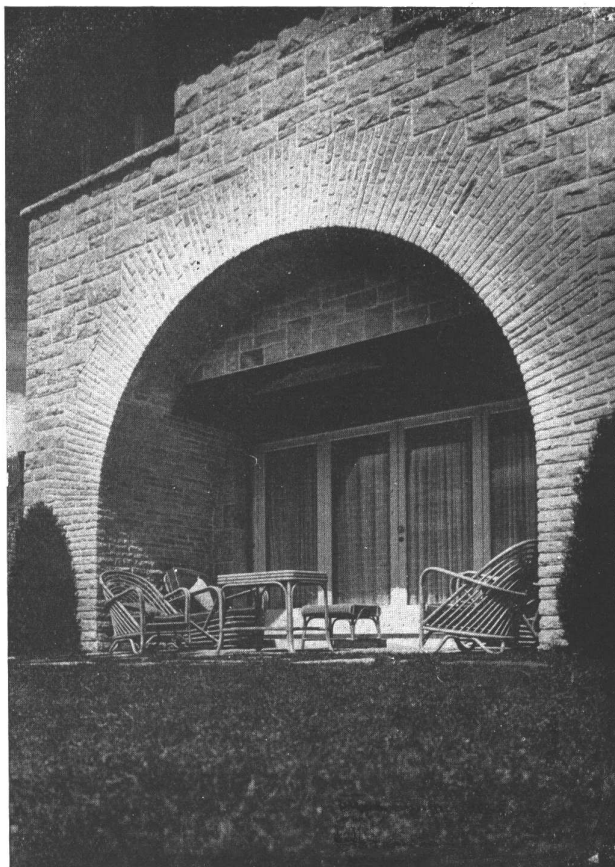
JOSE M. DIANTI - Rivadavia 10244

O. GUGLIELMONI - Av. de Mayo 634

HIERROMAT S. A. - Alsina 659

LA BELGA S. A. - Rivadavia 3014

JUAN PREDA - Garmendia 4805



F O T O S
G O M E Z

Olazabal 4779 - U. T. 51 - 3378

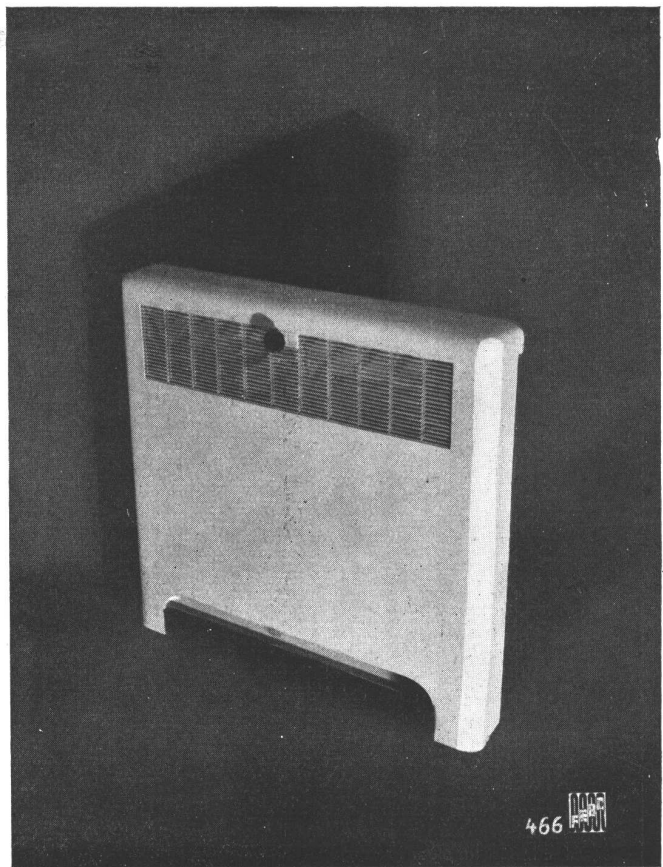
RADIADORES INVISIBLES "THERMOLIZER"

Patente Argentina N° 47216 - (Marca Registrada)

INDUSTRIA ARGENTINA

Radiador "DE LUXE" por convección, tipo para instalar contra la pared; elemento calefactor fabricado con caños y aletas de cobre y colectores de hierro fundido; compuerta para regulación del calor; caja de hierro de bordes redondeados y hermosamente acabada; grilla de salida difusora "Free-Flow" y abertura de entrada.

Se construyen en 459 tamaños para capacidad desde 465 hasta 5025 k cal/hora, trabajando con vapor de baja presión, lo que corresponde a tamaños desde 0,62 hasta 6,68 m² de superficie de calefacción para radiadores de hierro fundido.



Establecimientos Industriales

Fischbach, Enquin y Sidler

Ingenieros



Industriales

Administración y Ofic. Técnica:
MORENO 574

BUENOS AIRES

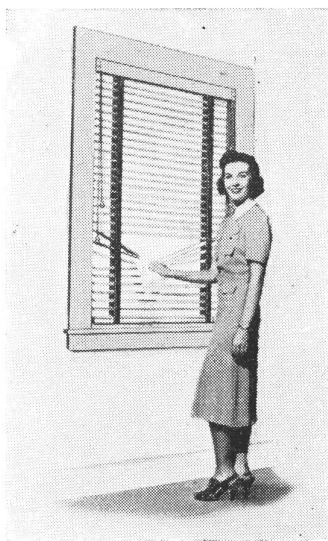
Teléfono • 33, Avenida 8391
Teleg.: FISCHBACH, Bs. Aires



Al escribir a los anunciantes sírvase mencionar Nuestra Arquitectura

**NUESTRA
ARQUITECTURA 121**

Controle Vd. mismo
la luz interior con
PERSIANAS "KIRSCH"
A LA VENECIANA



La forma "S" de sus láminas de fino acero revestidas de esmalte especial Polimerina aplicado a 600° F. permite controlar en forma eficaz y sencilla la difusión de luz dentro de la habitación, modificando a voluntad el ángulo de penetración de los rayos. La luz exterior rebota en distintas direcciones según se refleje de la parte cóncava ó convexa de las láminas y se esparce por la habitación, produciendo una iluminación sin reflejos violentos.

La superficie altamente pulida de las láminas no sólo contribuye a la difusión de la luz sino que facilita la limpieza y conservación de las persianas.

La persiana KIRSCH, con su mecanismo totalmente escondido dentro del cabezal, **no requiere cajón**. Pero si prevé un cajón, **este será mucho más pequeño que lo que requiere cualquier otro tipo de persiana**, ofreciendo una ventaja real tanto en la estética como en el costo.

SOLICITE DETALLES A
LOS UNICOS REPRESENTANTES Y DISTRIBUIDORES

H. A. Dillinger & Cía. S. R. L.

VICTORIA 733
BUENOS AIRES

COMO SE EVITA EL PELIGRO



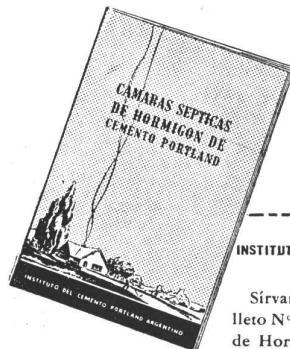
DE CONTAMINAR LAS AGUAS

En las zonas rurales y en los centros urbanos carentes de cloacas, el uso directo de los pozos negros crea un peligro constante para la salud de sus habitantes. La Cámara Séptica de Hormigón de Cemento Portland soluciona este

grave problema de salubridad por cuanto se la construye con facilidad, su costo es reducido y tiene una duración ilimitada en razón de las características técnicas exclusivas del hormigón. Constrúyala cuanto antes en su propiedad.

Instituto del Cemento Portland Argentino

Perfecciona y difunde el empleo del Cemento Portland
CALLE SAN MARTIN 1137 - BUENOS AIRES



SOLICITELO Le enviaremos complacidos, libre de cargo, este interesante folleto con informaciones y datos completos sobre "Cámaras Sépticas de Hormigón de Cemento Portland". Use para su pedido el cupón que va al pie:

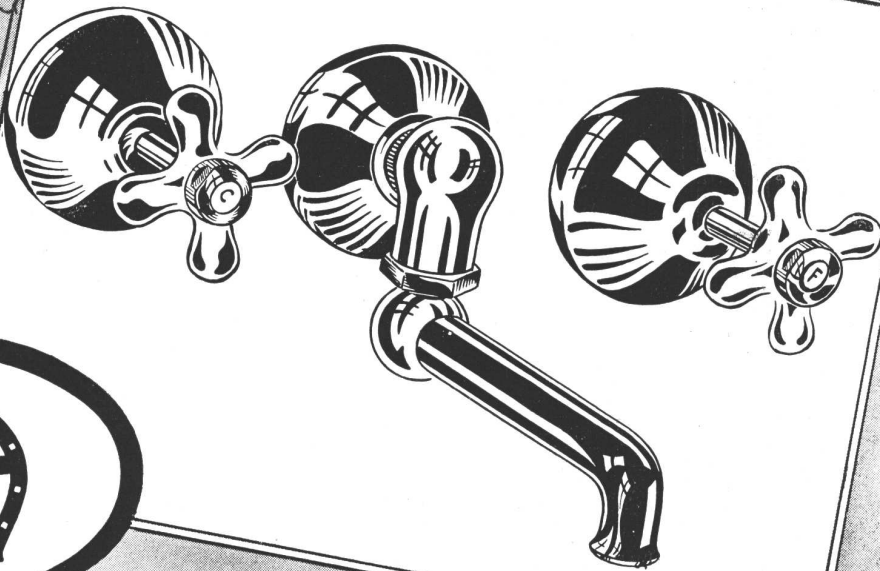
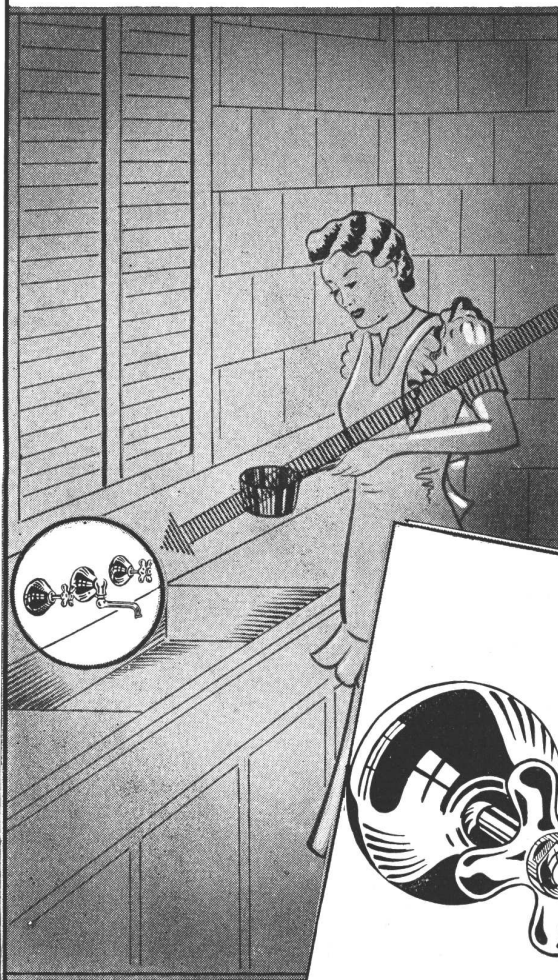
INSTITUTO DEL CEMENTO PORTLAND ARGENTINO
San Martín 1137 - Bs. Aires

Sírvanse enviarme, libre de cargo, el folleto N° 5 del I. C. P. A., "Cámaras Sépticas de Hormigón de Cemento Portland".

Nombre
Dirección N°
Localidad F. C.

UN punto DE REFERENCIA

● Armonizando con ambientes de actualidad, ofrecemos nuestros Artefactos en bronce cromado, verdaderos exponentes de lo mas perfecto y moderno que produce la Industria Argentina.



ZEUS

ESTABLECIMIENTOS METALURGICOS

PIAZZA HNOS SOCIEDAD DE RESP. LTDA.

ADMINISTRACION • EXPOSICION Y VENTA • TALLERES
ARRIOLA 158 • BELGRANO 502 • ARRIOLA 154

LA LUZ

ES FACTOR PRIMORDIAL EN LA EDIFICACION MODERNA

La luz eléctrica es un elemento decorativo y ornamental de extraordinario valor estético. De su adecuada e inteligente aplicación depende el éxito completo de una obra moderna.

LAMPARAS **PHILIPS**
INDUSTRIA ARGENTINA

3 gotas para lavarse!!


Evite que Cañerías oxidadas, obstruidas y perforadas le coloquen en esta desagradable situación!. Los Caños de bronce "Sema - 85" no se corroen y por eso conducen agua pura y en abundancia eternamente!.


CAÑOS DE BRONCE
"SEMA-85"
INDUSTRIA ARGENTINA

BELGRANO 857 BUENOS AIRES

AMBIENTE SANO....



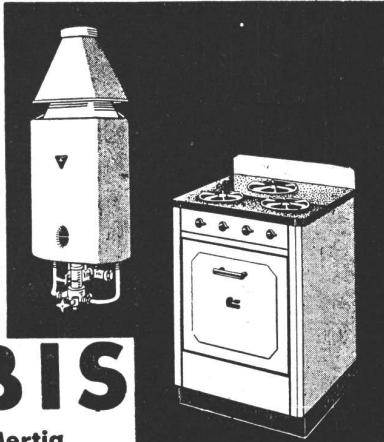
Esa condición indispensable en las habitaciones se mantiene inalterable con la calefacción que proporcionan los radiadores  de hierro fundido, debido a que, como su irradiación no es violenta y no quema el oxígeno, el aire conserva sus propiedades naturales.

Además, la calefacción por medio de radiadores  mantiene una temperatura uniforme, no permitiendo estratificaciones de aire frío a lo largo del piso, por cuanto, tal como lo demuestra el siguiente grabado, el aire frío antes de circular por la habitación es calentado por la irradiación del radiador.



TAMET 
CHACABUCO · 132 · BUENOS AIRES

COCINAS
A G A S
SUPERGAS
ELECTRICAS Y
ECONOMICAS
CALEFONES
A G A S
Y SUPERGAS

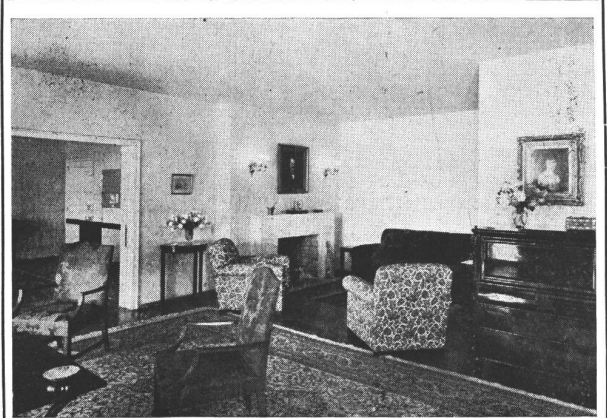


ORBIS

Roberto Mertig
Callao 53-61 - 38-Mayo 2024-26
Buenos Aires



ARMARIOS ENLOZADOS PARA COCINAS



Muebles
Tapiceria
Decoraciones

FENDRIK Hnos.

UNICAMENTE
Avenida ALVEAR 1552
Teléfonos: 41 - Plaza, 3366 y 1369

Plastiment

AUMENTA
considerablemente
la RESISTENCIA,
CONSISTENCIA e
impermeabilidad
del hormigón,

permitiendo
reducir
el agua
de mezcla.

DELLAZOPPA

CHACABUCO 175 • S.A.C. • BUENOS AIRES

CATTANEO

CORTINAS DE MADERA

Proyección a la Veneciana
SISTEMA AUTOMATICO

"8 en 1"

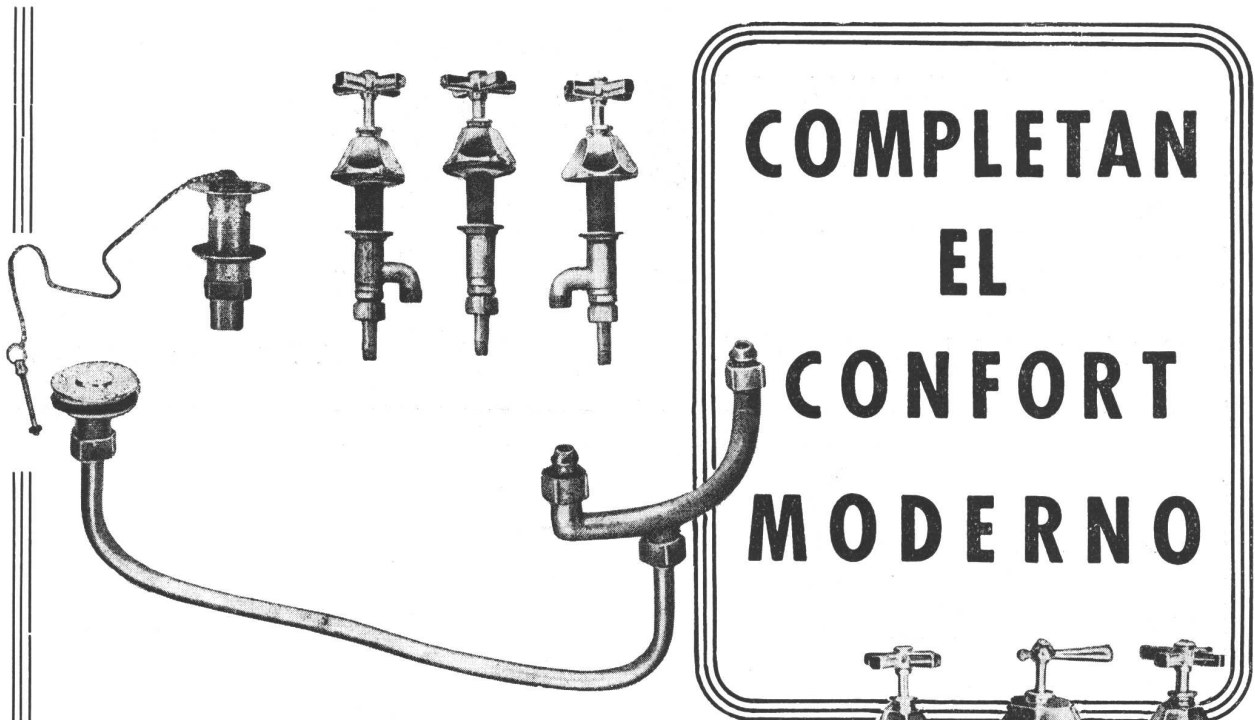


PERSIANAS PLEGADIZAS

"AMERICANA VENTILUX"

EXPOSICION Y VENTAS

GAONA 1422 • U. T. 59, Paternal 1655



COMPLETAN EL CONFORT MODERNO

Los accesorios "L. U." para el cuarto de baño y las otras dependencias de la casa moderna, gozan por su calidad de un renombre que ha sido logrado solamente después de detenidos estudios y largas prácticas. Cada accesorio está diseñado y construido para funcionar durante años. Completan el confort moderno porque por su facilidad de colocación, de manutención, de limpieza y la terminación a precisión, representan el conjunto ideal para el servicio a que están destinados.

En sus varios diseños y acabados, los Juegos de accesorios "L. U." son construidos con el fin de prestar un servicio eficaz y de larga duración. En su fabricación se

ha evitado el uso de piezas superfluas, logrando, con el mínimo de piezas necesarias, un mecanismo armonioso para surtir de agua durante toda la vida del edificio.

Aproveche las ventajas y seguridad que le proporcionan los accesorios "L. U." incluyéndolos en la obra que usted está proyectando y agregará a su lista de clientes, uno más satisfecho.



INDUSTRIA ARGENTINA DE CALIDAD
S. A. Fundición y Talleres "LA UNION" Buenos Aires

ESTAN EN VENTA EN LAS MEJORES CASAS DEL RAMO

MULVILLE y Cía. Ltda.

EMPRESA CONSTRUCTORA

CANGALLO 360

U. T. 33, Avenida 3996-97

CUANDO VD. NECESITE:

MADERAS TERCIAADAS

CHAPAS DE MADERA PARA EBANISTERIA

INSULITE TABLAS AISLADORAS

TABLAS DURAS **HARDBOARD**

FIBROCEMENTO

CHAPAS LISAS, ACANALADAS, CAÑOS DE TODAS CLASES, TEJAS ROMANAS PIZARRA ETC.

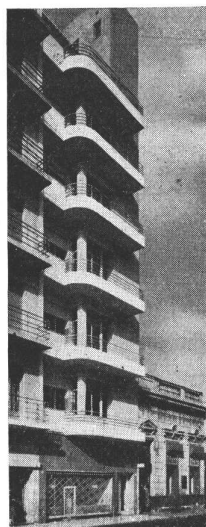
PAPEL DE **DIARIO** EN BOBINAS

RECURRA A:

HÉINONEN S.A. COMERCIAL
E INDUSTRIAL

UNA ORGANIZACION MODERNA AL SERVICIO DEL PROGRESO ARGENTINO

CORRIENTES 4573 - U. T. 54 Darwin 0075/0076
BUENOS AIRES



Obra: MAIPU 885
CAPITAL FEDERAL

Esta construcción
estuvo a cargo de la
empresa constructora

FRANCISCO NATINO e HIJOS

Soc. Resp. Ltda.

L. N. ALEM 1514 • U. T. 41 - 2997

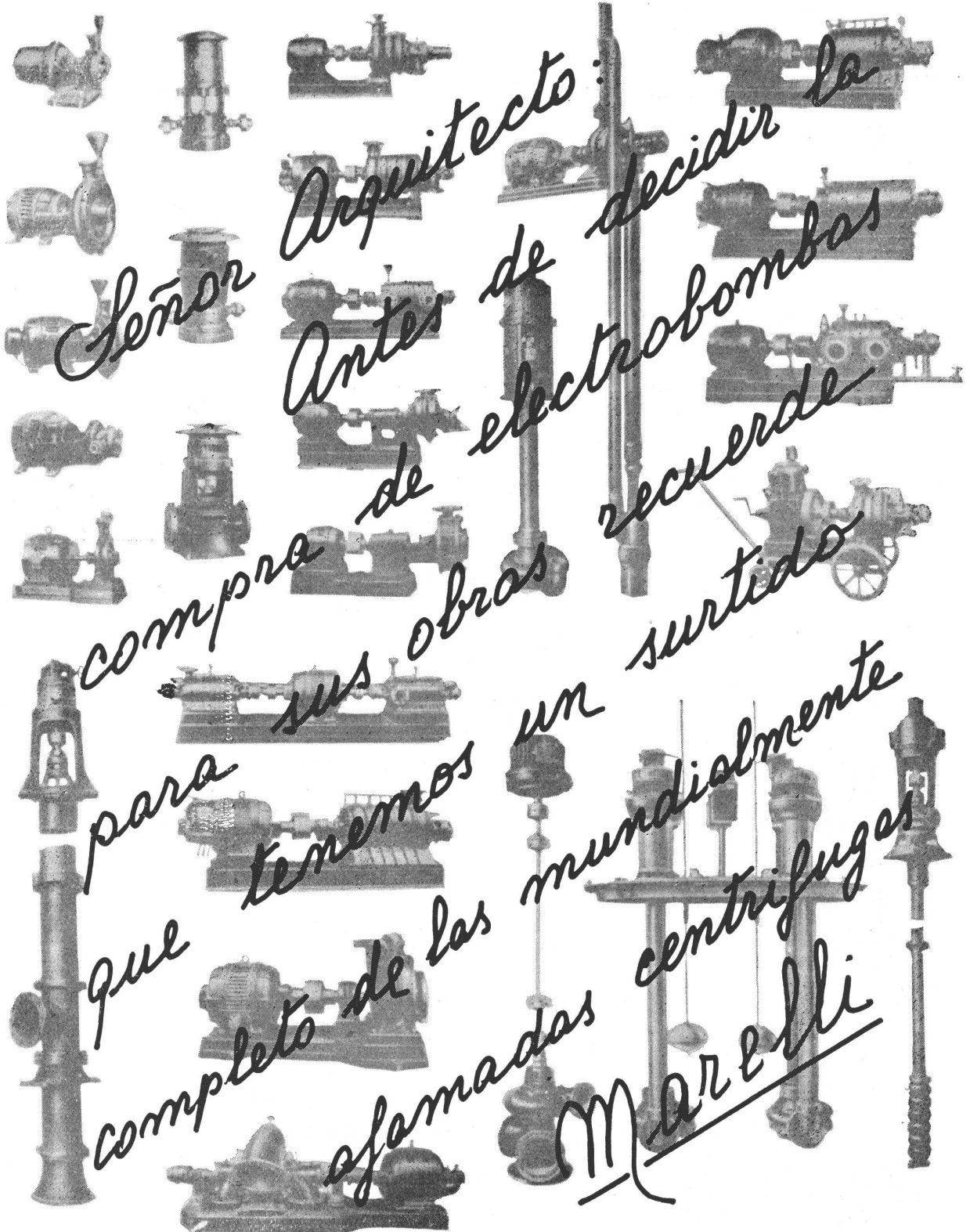
ISOTTA

DECORADORA

REALIZO LAS DECORACIONES DE "GONG"
QUE SE PUBLICA EN ESTE NUMERO

ESTUDIO: **CORDOBA 1797 - U. T. 42 - 3797**

MUEBLES Y DECORACIONES DE TODO ESTILO ADAPTADOS A LOS AMBIENTES DESEADOS



*Señor Arquitecto:
Antes de decidir la
compra de electrobombas
para sus obras recuerde
que tenemos un surtido
completo de las mundialmente
afamadas centrifugas
Marelli*

MOTORES MARELLI S. A.

C O R D O B A
SANTA ROSA 65 - Telef. 2142

B U E N O S A I R E S
CALLAO 353 - U. T. 35 - 4600-01

R O S A R I O
RIOJA 1342 - U. T. 23168



Empleando cemento
portland de alta calidad
se obtiene mejor hormigón.

Tanto el "SAN MARTIN", empleado a través de los años en millares de importantes construcciones, como el "INCOR", cuya alta resistencia inicial permite la pronta habilitación de las obras, responden a toda exigencia técnica para construir obras sólidas, seguras y permanentes.

CALIDAD — SERVICIO — COOPERACION



COMPañIA ARGENTINA DE CEMENTO PORTLAND

RECONQUISTA 46 — BUENOS AIRES • SARMIENTO 991 — ROSARIO

C. E. - 159



nuestra arquitectura

DIRECTOR: W. HYLTON SCOTT - SARMIENTO 643 - BUENOS AIRES

TARIFAS: Suscripción anual, en la Argentina \$ 12.00; en el exterior \$ 15.00. Números sueltos, en la Argentina \$ 1.20; en el extranjero \$ 1.50. — Números atrasados \$ 2.00

SUMARIO:

Registro Nacional de la Propiedad Intelectual No. 93739

00700

6

SANCHEZ ELIA, PERALTA RAMOS Y AGOSTINI, ARQS. - Casa de Renta en Belgrano.

LYMAN O. DUDLEY, ARQ. - Casas de Week End en Maschwitz.

CARLOS VILAR, ARQ. - Vivienda Individual en Acassuso.

LA VIVIENDA POPULAR - Capítulo de un Memorial de la U. A. D. I.

ALVAR AALTO Y GILBERT RHODE, PROYECTISTAS - Dos Decoraciones Interiores

FELIX SLUZKI, ARQ. - Casa de Departamentos

ISOTTA VON BULOW, DECORADORA - Decoración de una "Boite"

NOTA TECNICA SOBRE ILUMINACION CIENTIFICA.

DIRECCION DE LOS COLABORADORES DE ESTE NUMERO

Sánchez Elía, Peralta Ramos y Agostini. - Charcas 934
Lyman O. Dudley, Arq. - A. R. S. Peña 567
Carlos Vilar, Arq. - Sarmiento 412
Felix Sluzki, Arq. - Sarmiento 643
Isotta Von Bulow - Córdoba 1797

Junio de 1941

CASA DE RENTA EN BELGRANO



Detalle de la puerta de entrada

El edificio que se puede apreciar en los planos y fotografías publicadas, tiene su interés especial por ser la primera casa de departamento de este tamaño y calidad, construída en el barrio Belgrano.

Cada uno de los 5 departamentos se compone de 4 dormitorios, 2 baños y 1 toilet, ducha, hall íntimo, gran living-room y comedor, cocina office, hall de servicio y 3 dormitorios para servicio con su baño completo.

La circulación vertical se asegura mediante dos ascensores con sus paliers intercomunicados y con una escalera de escape. En su planta baja se ha ubicado, además del gran hall de entrada y vivienda del portero, el garage con capacidad para cinco automóviles, con entrada y salida directas.

El edificio está provisto de todas las instalaciones centrales más modernas que exige este tipo de departamentos: calefacción, agua caliente, heladeras centrales, horno incinerador, etc. El quinto piso es la residencia privada del propietario y por

una escalera que sale del hall íntimo se comunica con un gran salón rodeado de jardines a la manera de "penthouse"; la vista que se domina desde todos sus pisos es estupenda debida a la magnífica ubicación del terreno.

El edificio se ha proyectado tratando de adaptar al ambiente de Belgrano los sanos preceptos de la plástica moderna, manteniendo en los detalles de sus ventanas, herrería artística y molduración, clásicas reminiscencias del pasado.

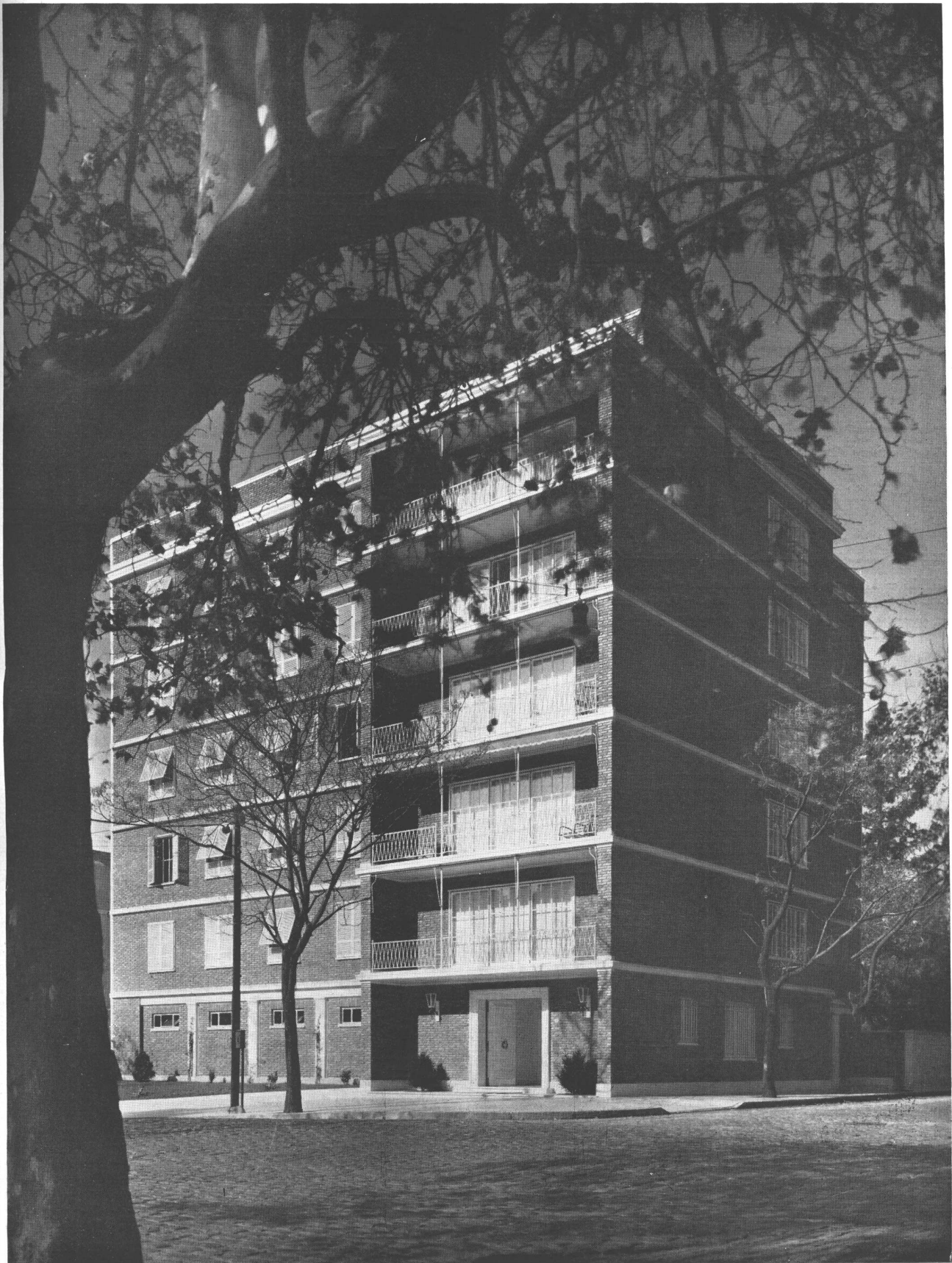
La solución de planta se basa en retirarse de la línea municipal hasta dejar libre la ochava, evitando así las soluciones forzadas que ésta obliga y obteniendo todos los ambientes perfectamente regulares.

Los paramentos de la fachada tratados en ladrillos al natural, están construídos en doble tabique de ladrillo común al exterior y de ladrillo hueco al interior.

La obra fué realizada en 8 meses por la Empresa Luis Brave y bajo nuestra dirección.

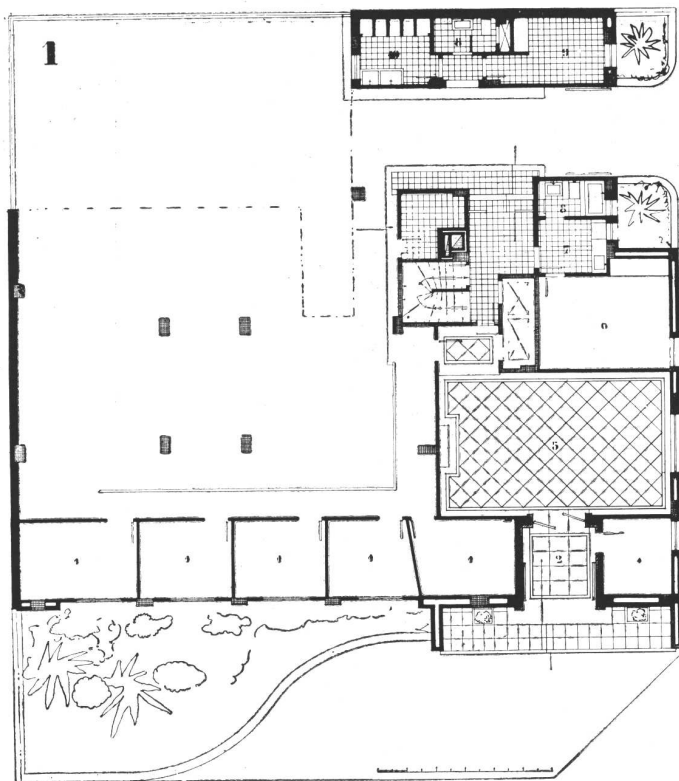
SANCHEZ ELIA, PERALTA RAMOS y AGOSTINI.

SANCHEZ ELIA, PERALTA RAMOS Y AGOSTINI, ARQS.

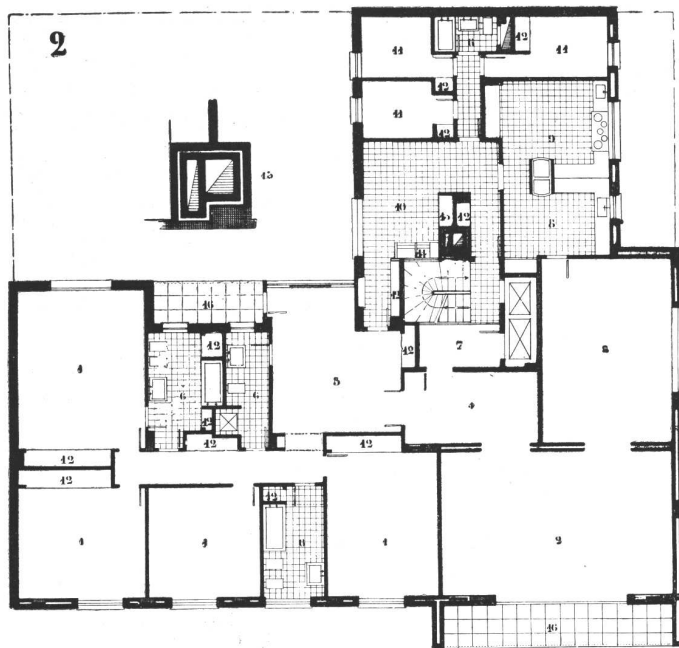


Fachada sobre Pampa y 11 de Septiembre

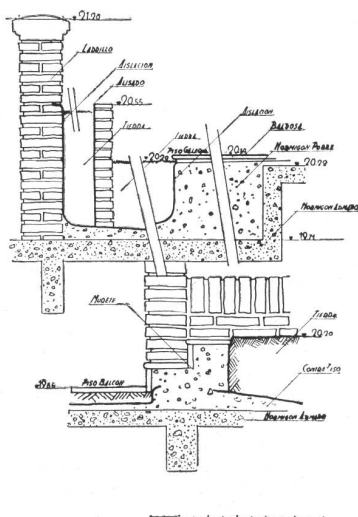
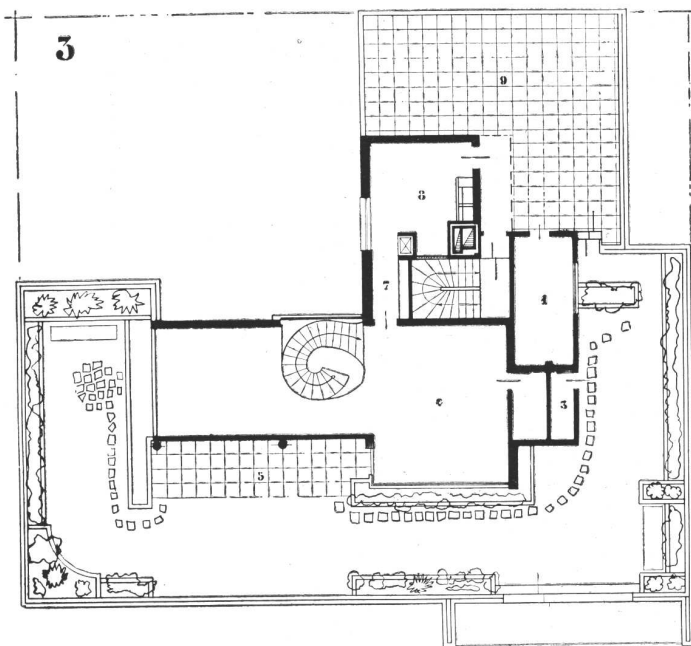
CASA DE RENTA EN BELGRANO



PLANTA BAJA. — 1, Depósito. — 2, Entrada. — 3, Garage. — 4, Portería. — 5, Hall. — 6, Dormitorio de portero. — 7, Cocina de portero. — 8, Baño de portero. — 9, Dormitorio de peón. — 10, Lavadero.

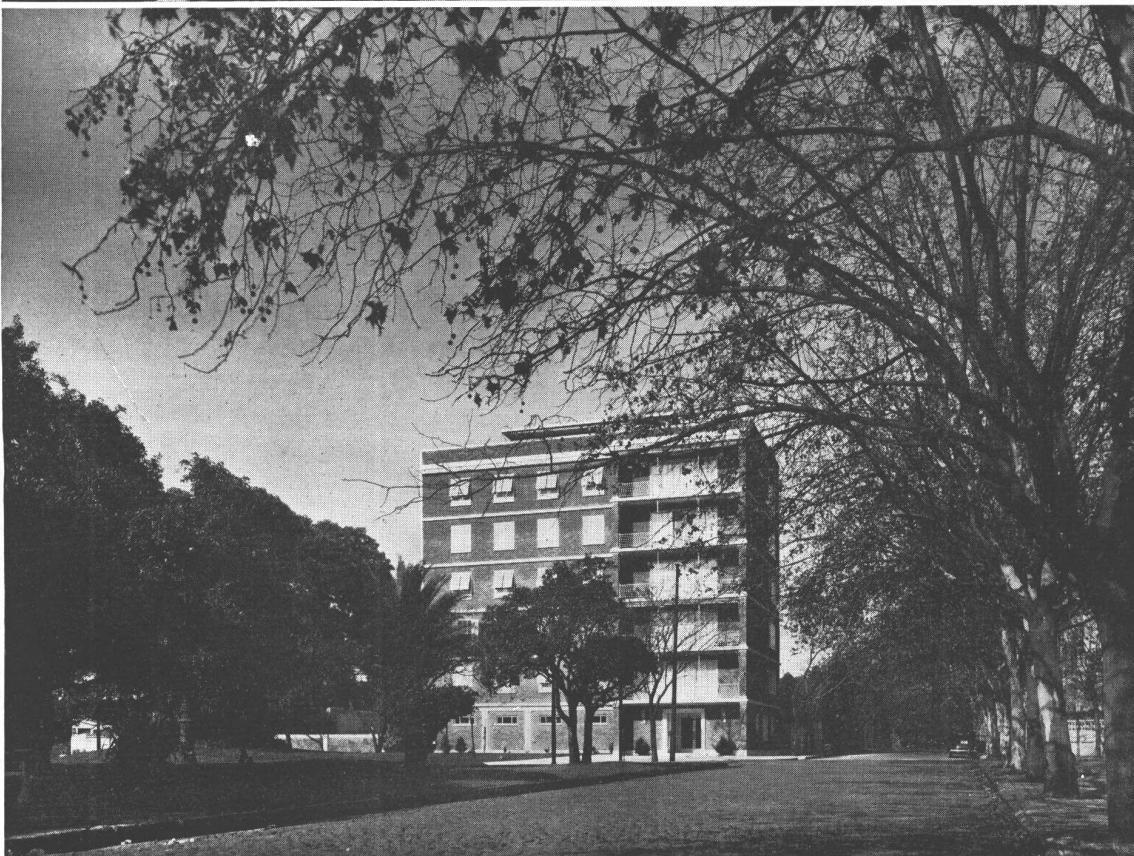
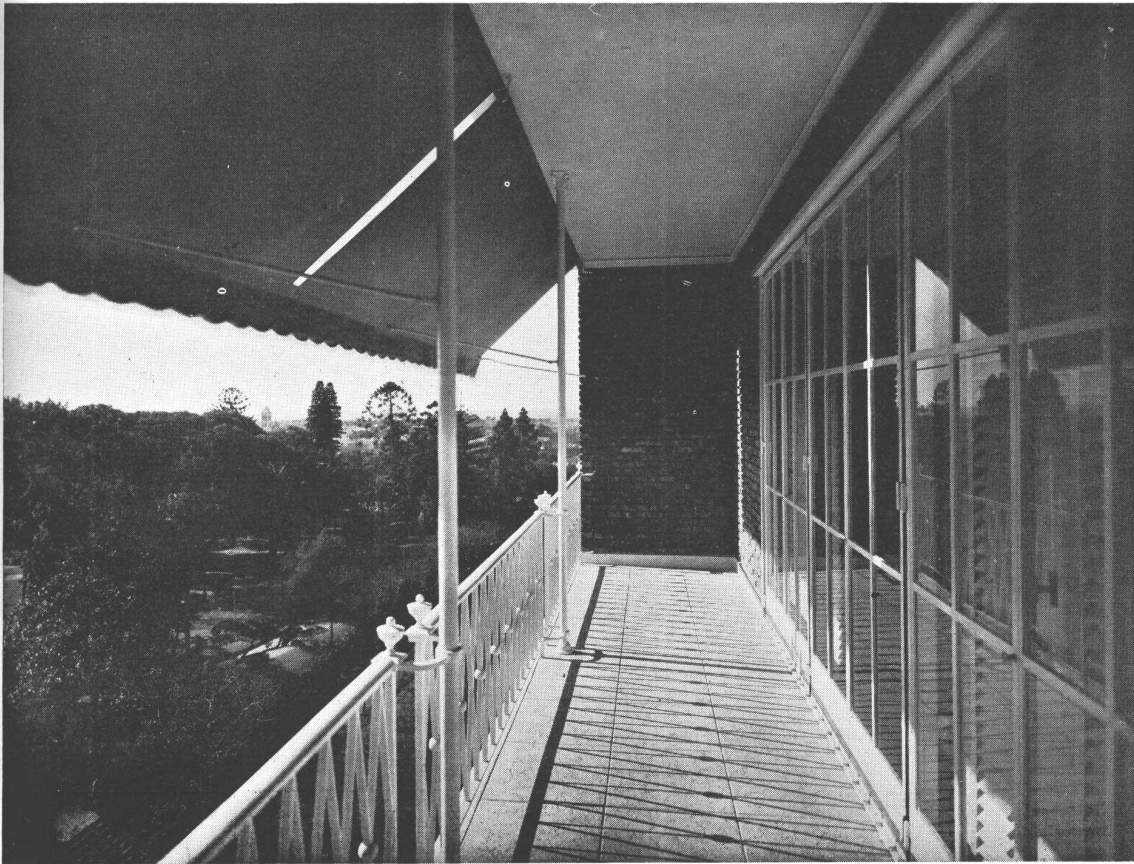


PLANTA TIPO. — 1, Dormitorio. — 2, Living-room. — 3, Comedor. — 4, Hall. — 5, Hall privado. — 6, Baño. — 7, Palier. — 8, Office. — 9, Cocina. — 10, Hall servicio. — 11, Dormitorio servicio. — 12, Ropero. — 13, Secador de ropa. — 14, Pileta de lavar. — 15, Detalle. — 16, Terraza.



PLANTA 6º PISO. — 1, Máquina ascensor. — 2, Ropero. — 3, Depósito para útiles de jardín. — 4, Living-room. — 5, Terraza cubierta. — 6, Jardín. — 7, Circulación. — 8, Lavadero. — 9, Azotea.

SANCHEZ ELIA, PERALTA RAMOS Y AGOSTINI, ARQS.



ARRIBA, detalle de la terraza. — ABAJO, una vista de la casa ubicada frente a las Barrancas de Belgrano y que da una idea del panorama que se domina desde ella

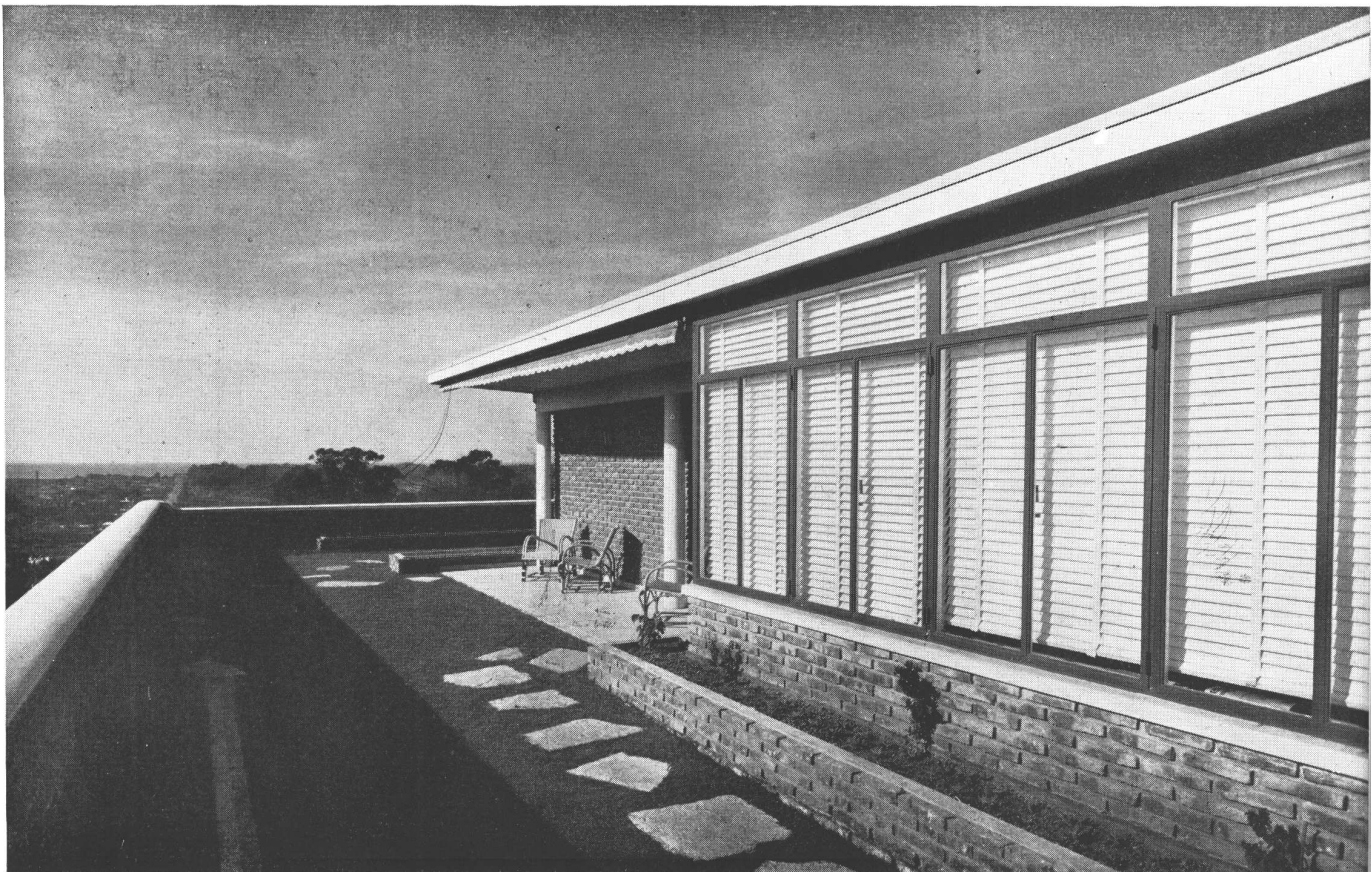
CASA DE RENTA EN BELGRANO



Detalle del contrafrente



Detalle de balcones



Roof-garden que rodea el "penthouse"

SANCHEZ ELIA, PERALTA RAMOS Y AGOSTINI, ARQS.

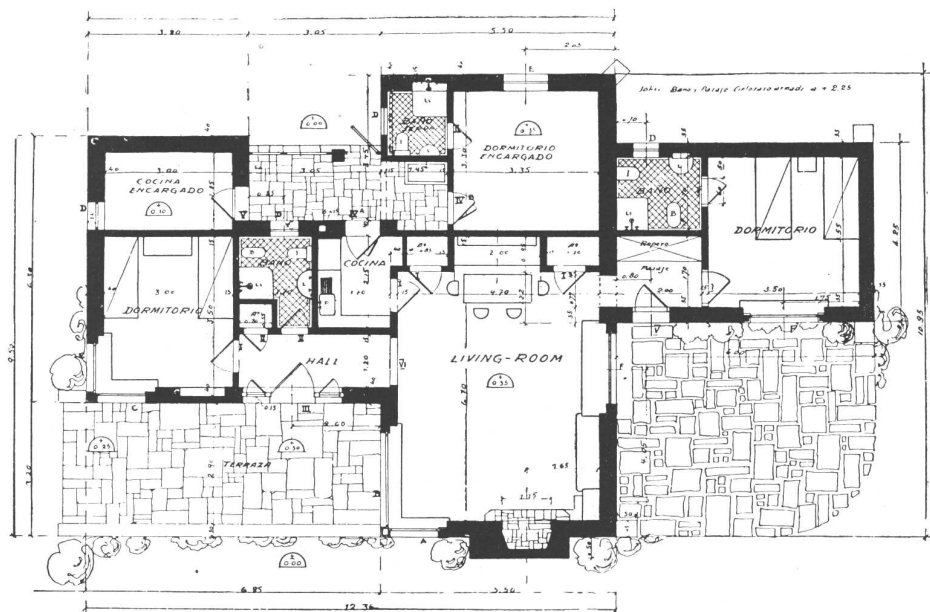


La escalera al "penthouse", que arranca del hall íntimo del 5º piso

CASAS DE WEEK END EN MASCHWITZ



Casa N° 1. Fachada y planta de la vivienda del arquitecto Dudley, publicada en Mayo de 1939 en esta revista.



En Mayo de 1939, Nuestra Arquitectura publicó una casa de campo del Arq. Dudley, situada en Maschwitz. Posteriormente, y como complemento de esa construcción, se ha levantado otra próxima, destinada ya sea a ampliar las comodidades de la primera o a ser utilizada como alojamiento para las amistades de la familia. Además se han construido, en terrenos vecinos, dos casas nuevas para distintos propietarios y está en construcción una tercera, todas proyectadas por el Arq. Dudley.

Todos estos edificios, planeados por

LYMAN O. DUDLEY, ARQ.



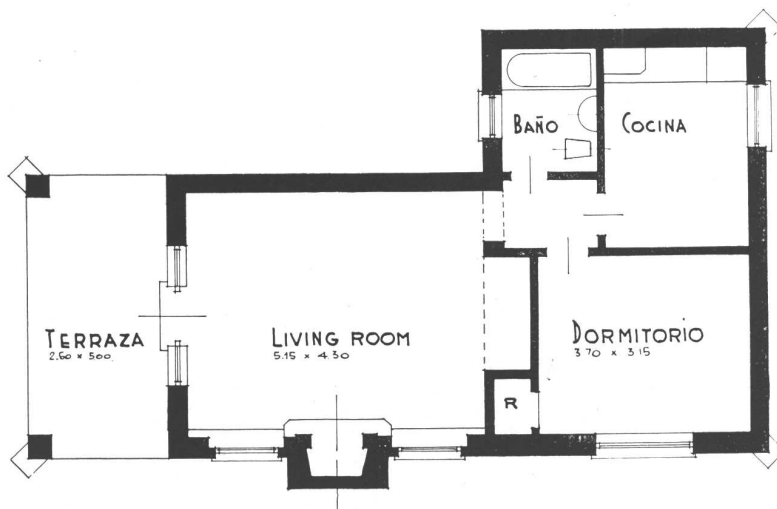
Casa N° 2. Propiedad del Arq. Dudley, y levantada como complemento de lo N° 1 (como casa de huéspedes para los amigos), en un lugar muy próximo a la primera.

el mismo arquitecto y levantados en el mismo lugar, constituyen un conjunto interesante y con carácter y nos ha parecido conveniente publicarlos de una sola vez.

Como decimos, la casa primera del Arq. Dudley ya fué publicada, pero volvemos a dar aquí la fachada principal y la planta, en la primer página de esta nota, pues la nueva construcción que la completa muestra una distribución que carecería de sentido si no se la estudia como formando parte de aquella.

Las casas, que han sido levantadas en terrenos amplios y hermosamente arbolados, quedan a pocas cuadras de la estación Maschwitz, con un excelente servicio de trenes motores, próxi-

(*Sigue en la pág. 203*)



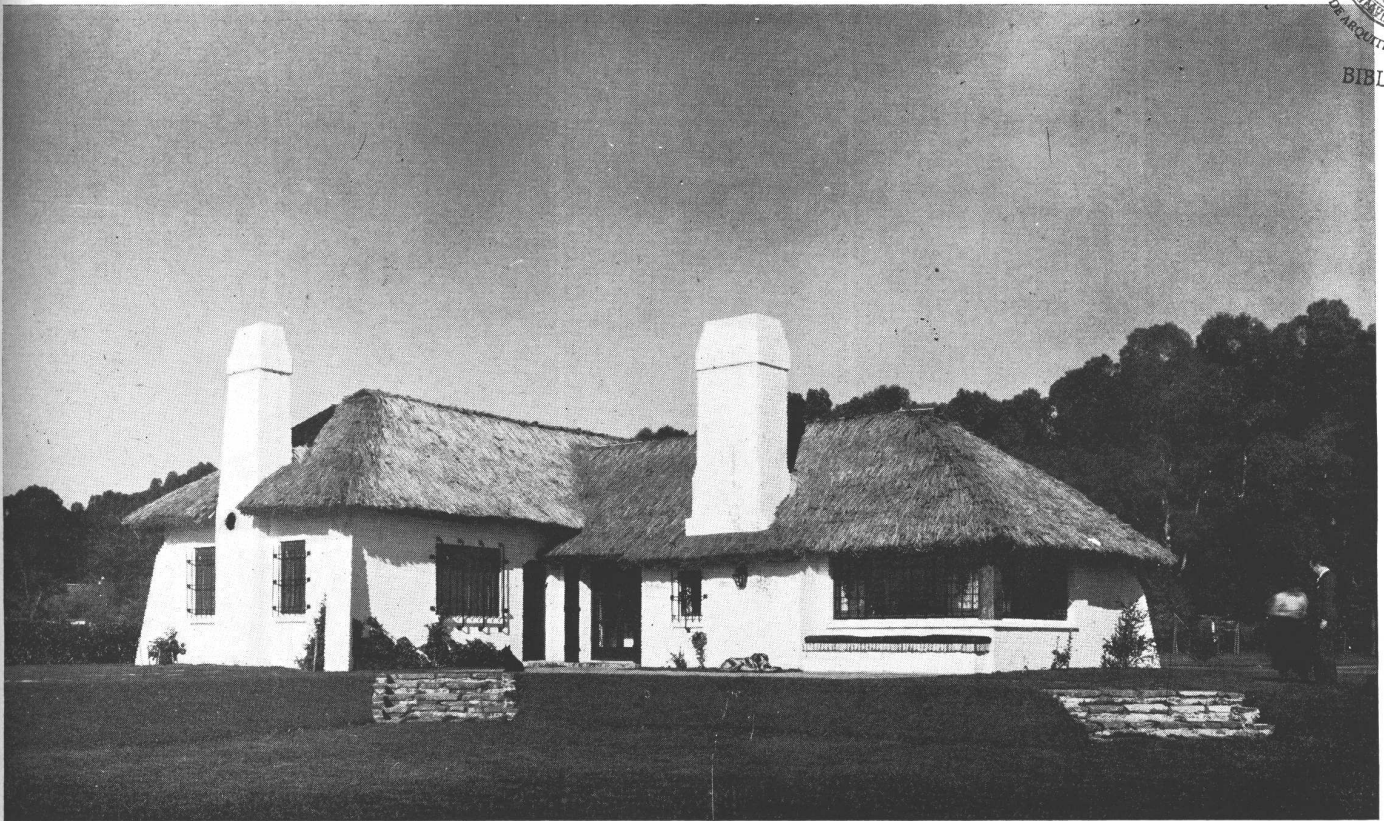
Planta de la casa N° 2.

CASAS DE WEEK END EN MASCHWITZ

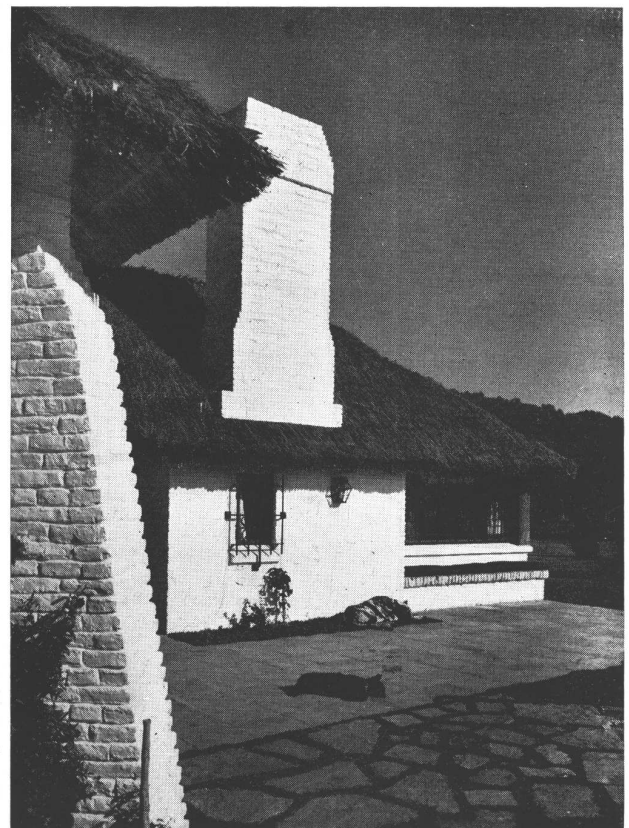
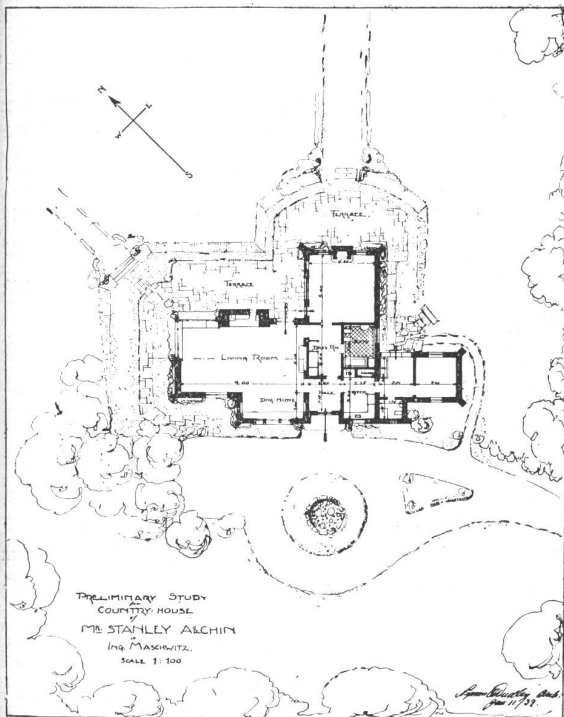


Casa N° 2, La terraza cubierta y una vista del living room.

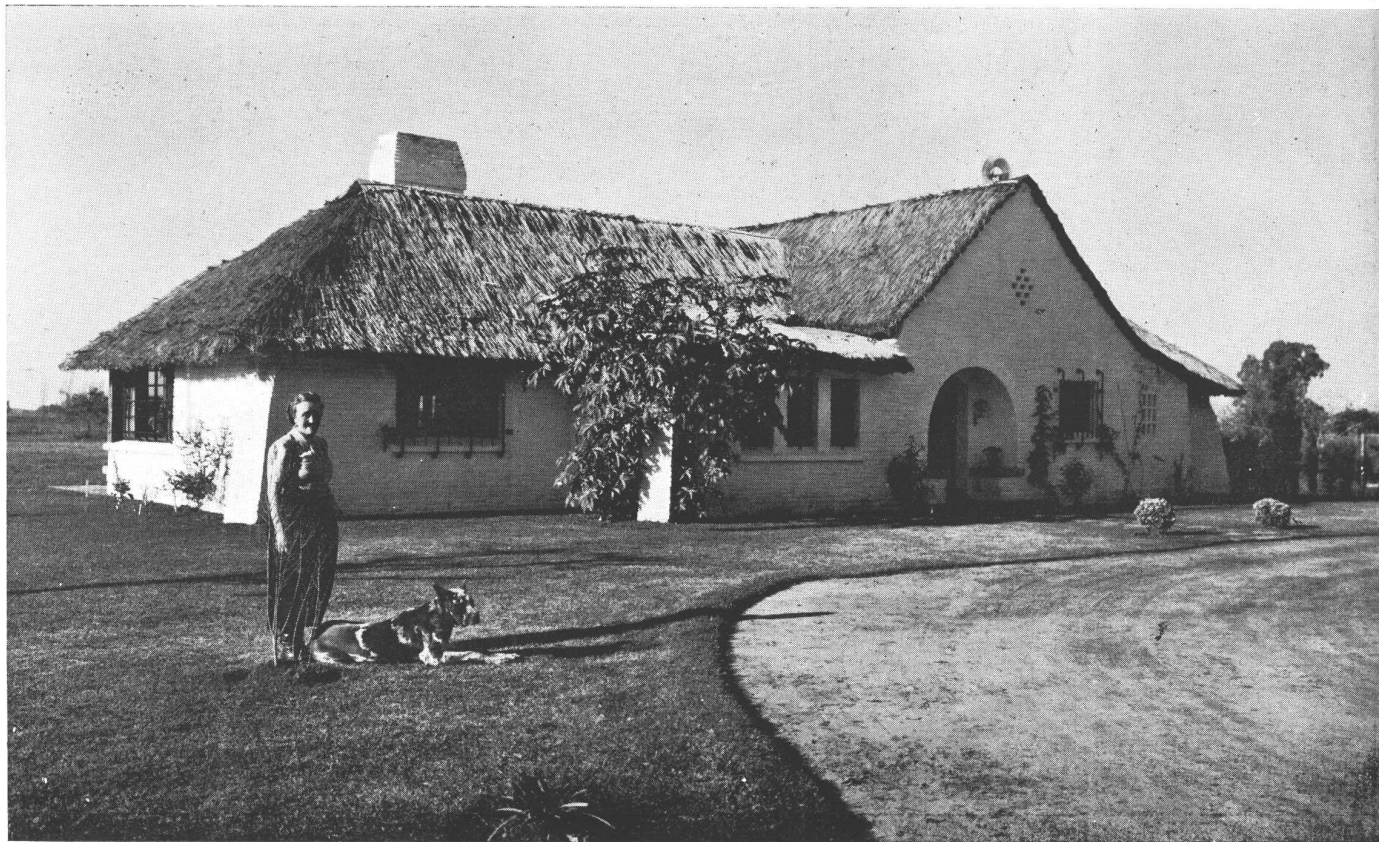
LYMAN O. DUDLEY, ARQ.



Casa No 3. Propiedad del Sr. Stanley Alchin. La fachada principal hacia el noreste, detalle de la misma y planta.



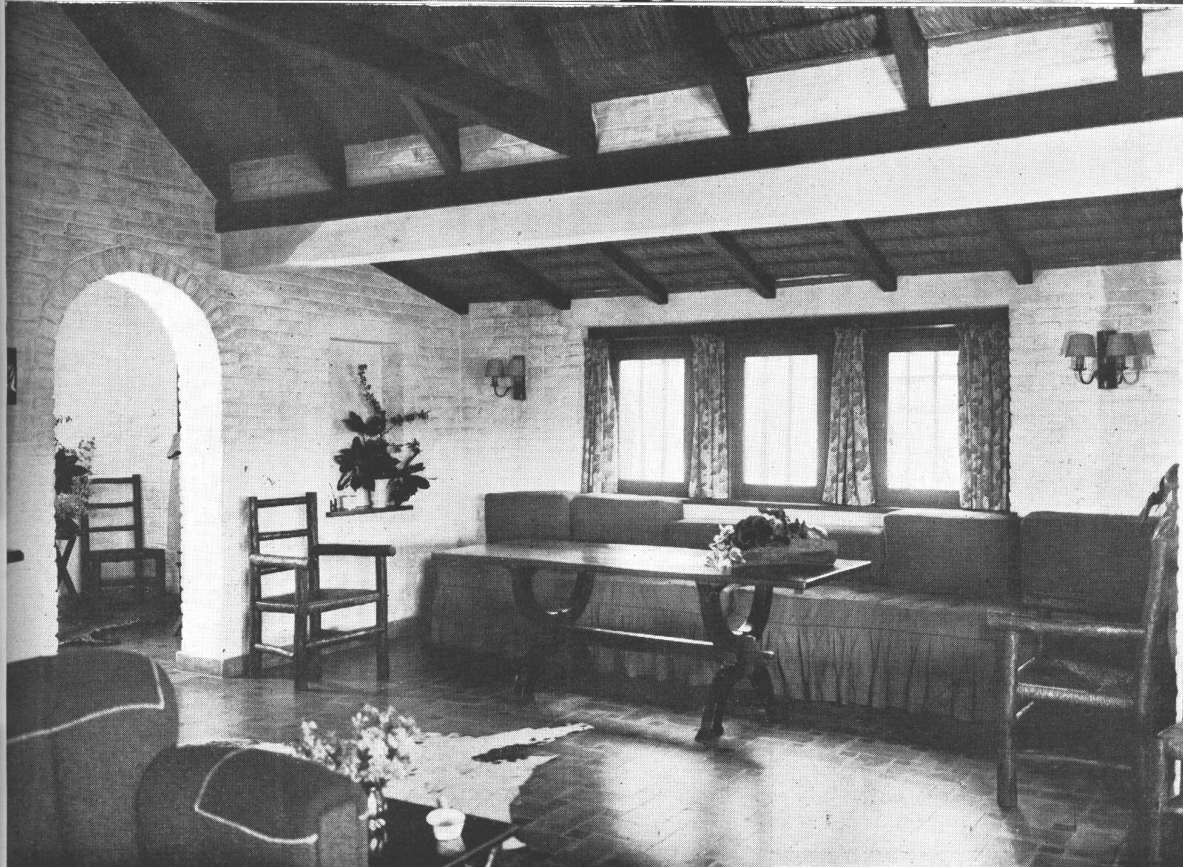
CASAS DE WEEK END EN MASCHWITZ



Casa N° 3. Propiedad del Sr. Stanley Allchin. La fachada posterior, detalle de la misma y un detalle del living room.



LYMAN O. DUDLEY, ARQ.



Casa N° 3. Propiedad del Sr. Stanley Allchin. Arriba, la ventana de ángulo en el living; Abajo, el rincón comedor.

CASAS DE WEEK END EN MASCHWITZ



Casa N° 3. Propiedad del Sr. Stanley Allchin. Dos vistas del dormitorio.

LYMAN O. DUDLEY, ARQ.



Casa N° 4. Propiedad del Sr. C. T. Brady, Jr. proyectada para una persona sola.

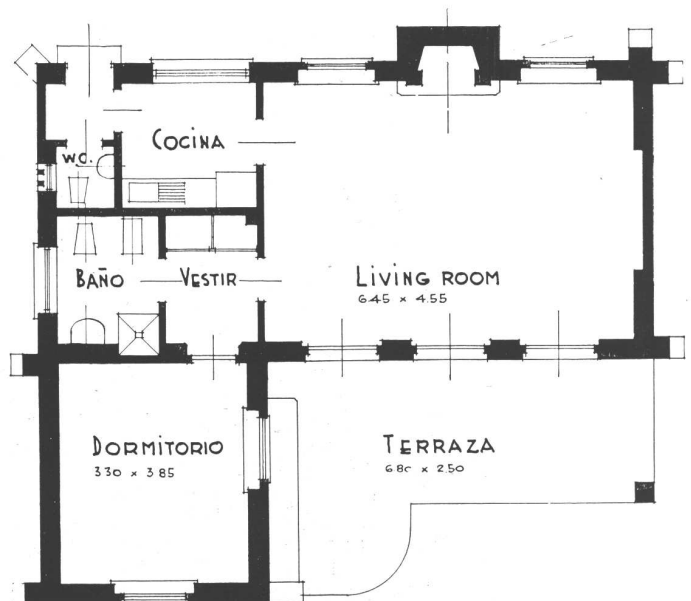
(Viene de la pág. 197)

mas al camino asfaltado a Campana; por tren o por auto se llega a la Capital en menos de una hora.

Todas las paredes están constituidas por un doble tabique de 0,15 con espacio de aire, para asegurar una buena aislación; exterior e interiormente, en lugar de ser revocadas, han recibido una lechada de cal mezclada con cemento blanco, lo que da a los exteriores y a los ambientes, un tono rústico muy agradable.

Disponiendo de corriente eléctrica distribuída desde la Capital a tarifa reducida, se ha hecho un uso intensivo de aparatos eléctricos para heladeras, cocinas, suministro de agua caliente, etc.

Una circunstancia que vale la pena hacer notar, es que las casas ya construídas lo han sido en base a mano de obra local que ha resultado perfectamente satisfactoria. El mismo procedimiento se está aplicando a la casa que publicamos como proyecto y que está comenzando a levantarse.



Planta de la casa N° 4.

CASAS DE WEEK END EN MASCHWITZ

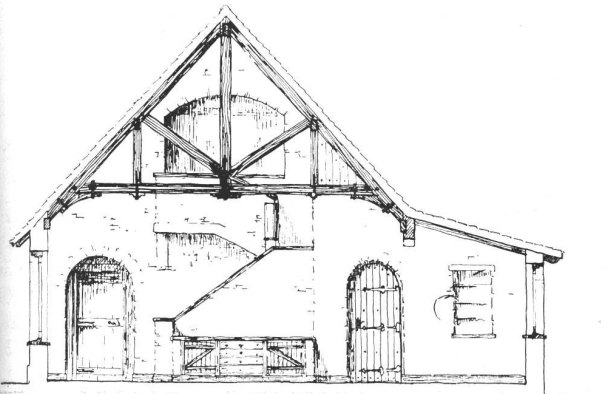


Casa N° 4. Propiedad del Sr. C. T. Brady, Jr. — Una vista de la fachada y, abajo, parte del living room.

LYMAN O DUDLEY, ARQ.

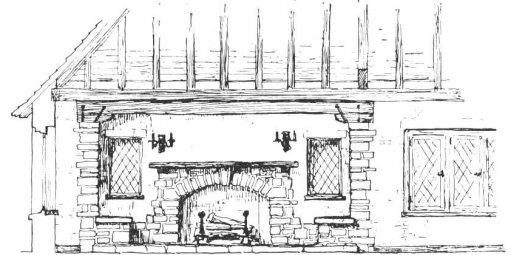


El frente principal.



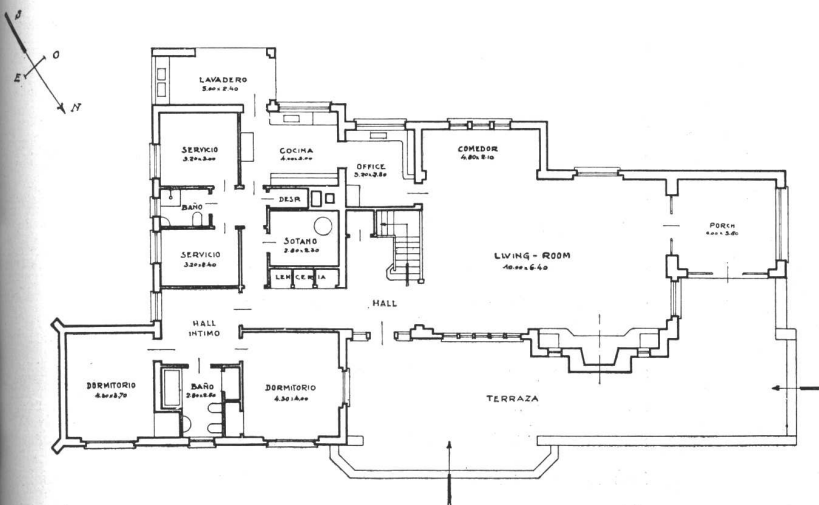
Vista de la escalera,

L. O. Dudley

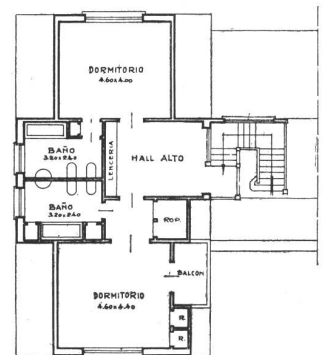


DETALLE DE LA ESTUFA

Detalle de la estufa.



PLANTA BAJA



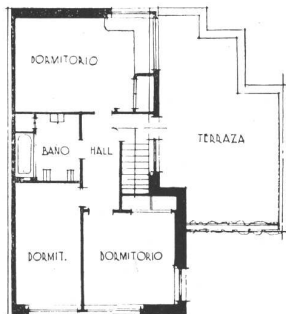
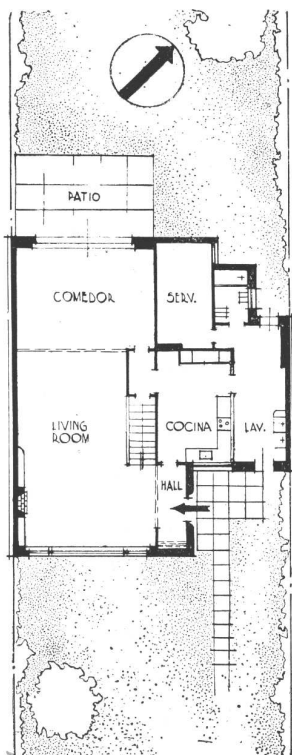
PISO ALTO

Casa Nº 5, en construcción, propiedad del Sr. William A. Reece.

VIVIENDA INDIVIDUAL EN ACASSUSO



Frente sobre la calle.



El plano de distribución responde a las necesidades de los dueños de casa y a la orientación y dimensiones del terreno. La recepción es amplia y alegre por la luz y vista de las amplias superficies vidriadas del frente y contrafrente.

La parte de servicio está ordenada como para poderse desempeñar eficientemente; no hay un sólo pasaje y resulta un ambiente holgado e iluminado. El tabique divisorio entre la cocina y lavadero, construido hasta la altura de 1.20 solamente, aumenta su amplitud.

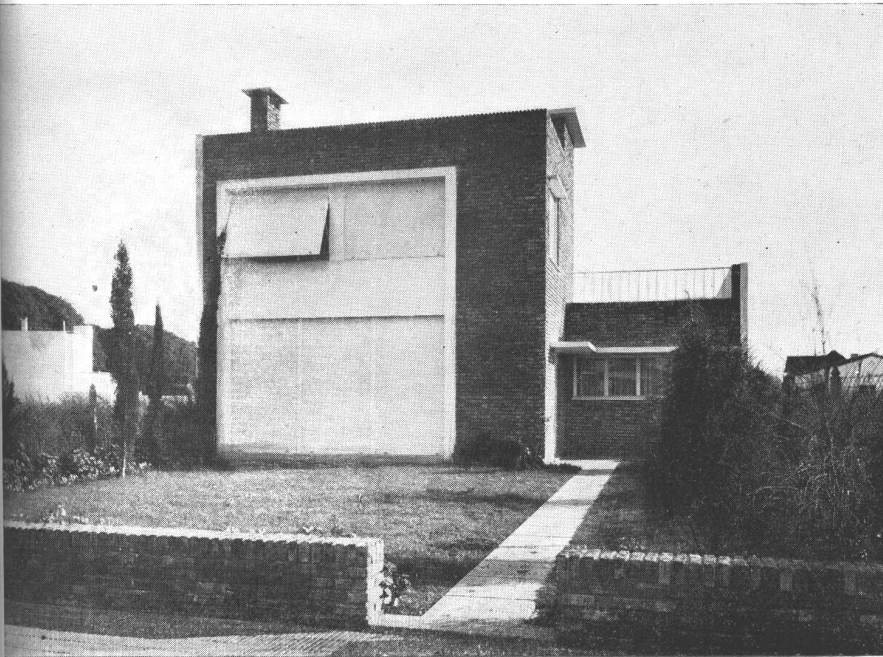
En la planta alta, al baño, a pesar de ser interior, no le falta abundante luz y ventilación, por la ventana proyectada arriba del nicho en que está la bañadera y que ilumina y ventila en forma superior a la generalidad de los casos, debido al escalón que se ha construido en la azotea con ese fin.

La terraza del piso de dormitorios es útil por su tamaño y agradable por el abundante sol que recibe dada la orientación en que se encuentra. La casa está dotada de calefacción con radiadores en todos los ambientes.

Las fachadas son de ladrillo común a la vista, para lo cual ha sido necesario construir muros dobles con capa de aire intermedio.

El jardín, que se ha dejado al frente, da perspectiva y una

CARLOS VILAR, ARQ.

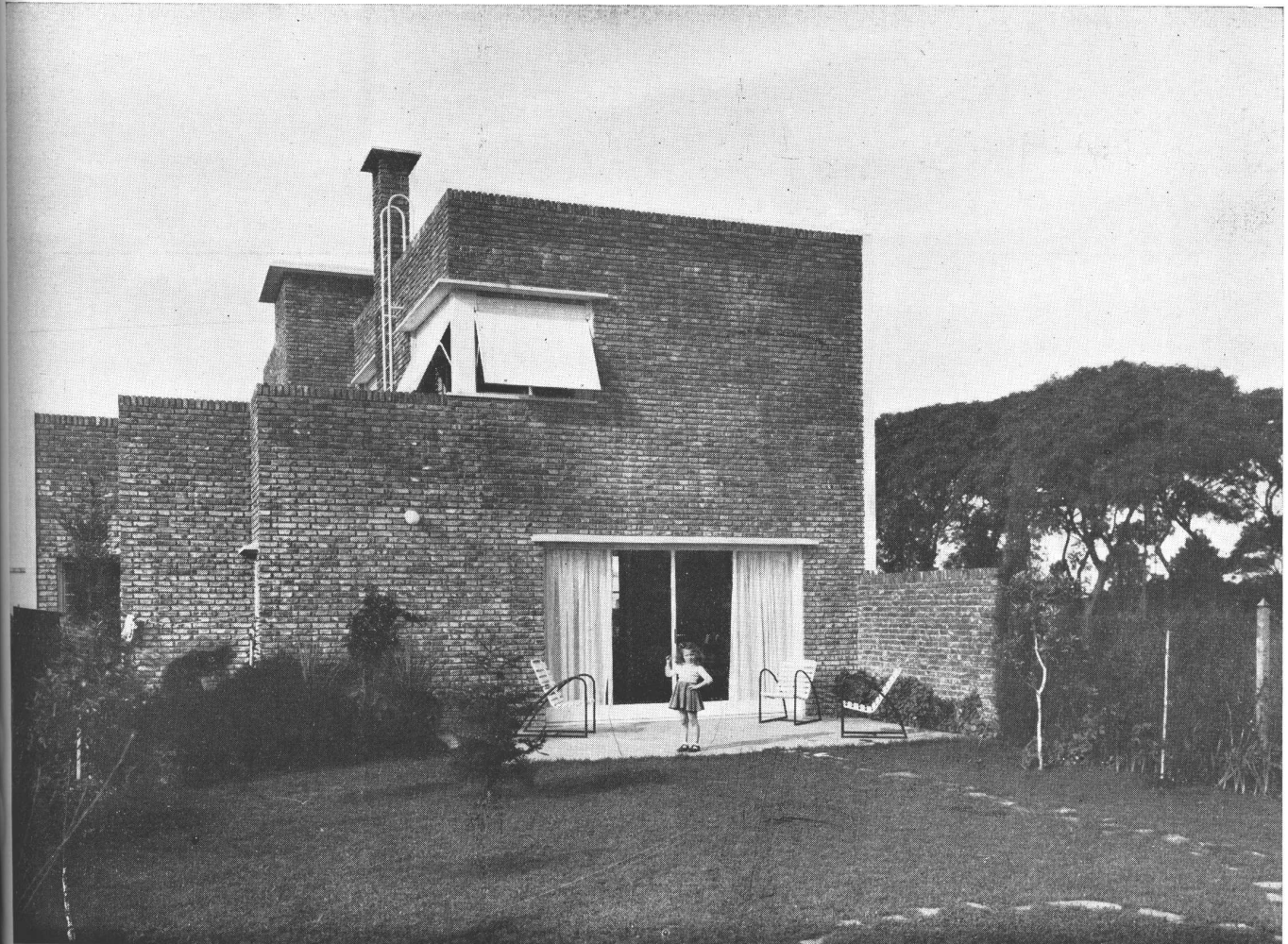


Detalle del frente sobre la calle.



nota de color al mismo tiempo que es indicado para guardar armonía tratándose del barrio en que se ha construido. El del fondo, al que tiene acceso la portada del living-room-comedor, resulta agradable por su asoleamiento, prestándose como verdadero desahogo para la casa.

Las partes de servicio también tienen acceso por su lado a este jardín.



La fachada sobre el jardín.

VIVIENDA INDIVIDUAL EN ACASSUSO



Una vista del living room.

CARLOS VILAR, ARQ.



Detalle de la estufa y ventanal que da al frente sobre la calle.

L A V I V I E N D A P O P U L A R

CAPITULO DE UN MEMORIAL ELEVADO POR LA UNION ARGENTINA DE ASOCIACIONES DE INGENIEROS, AL P. E. DE LA NACION.

Las exigencias del problema de la vivienda popular en nuestro país son tan angustiosas como apremiantes, lo que nos exime de toda clase de comentarios. Por otra parte, éstos han sido ya agotados por todos los sectores de la opinión pública.

Hoy ya nadie discute en la Argentina las pavorosas proyecciones de este problema.

Sólo nos resta confirmar el permanente interés que por la vivienda obrera ha demostrado nuestra agrupación de ingenieros y refirmar en esta oportunidad los conceptos vertidos en nuestro memorial presentado al Excmo. señor Presidente de la Nación, en el año 1938.

Es harto sensible comprobar que el grado de cultura general conquistado por nuestro pueblo, así como también el nivel de su alimentación, de su enseñanza, de su vestimenta, etc., que supera holgadamente al alcanzado por muchos grandes países, se va disminuido en su expresión de bienestar general, por la irritante injusticia que entrañan las pésimas condiciones de alojamiento de nuestra población obrera.

Insuficiencia de la obra realizadas en el país

El último Congreso Panamericano de la Vivienda Popular, realizado en esta Capital en el mes de Octubre de 1939, puso en evidencia la pobreza de nuestra acción oficial para combatir esa lacra de nuestra sociedad, particularmente si se la compara con la realizada en ese sentido por algunos países de América, muchos de ellos de menores recursos que el nuestro. Basta una simple lectura de la memoria publicada en el año 1940 por nuestro organismo oficial, la Comisión Nacional de Casas Baratas, para comprender de inmediato cuan insignificante ha sido la obra oficial en el sentido de procurar vivienda sana y económica para nuestra población.

Viviendas construidas hasta la fecha por la Comisión Nacional de Casas Baratas.

Casa colectiva Valentín Alsina	70 departamentos
" " Bernardino Rivadavia ...	41 "
" " Guillermo Rawson	72 "
" " América	95 "
" " Patricios	77 "
Pabellones colectivos Barrio Alvear	145 casas independ.
Barrio Marcelo T. de Alvear	127 " "
Barrio Juan F. Cafferatta	160 " "
Barrio Guillermo Rawson	104 " "
Total	891 viviendas

Todas estas viviendas han sido construidas en la Capital Federal, no habiéndose dado término aun a las proyectadas en Formosa, único territorio nacional que hasta la fecha está en vías prácticas de recibir esos beneficios.

Las provincias que con tanta o mayor razón que la Capital necesitan también de la vivienda sana y confortable, no han podido ser beneficiadas por ese organismo oficial, por cuanto la Ley Nº 9677, explícitamente, determina que su obra debe ser desarrollada solamente en la Capital Federal y territorios nacionales, excluyendo así la posibilidad de una muy justa y necesaria ayuda federal, que beneficiaría grandemente a nuestra clase trabajadora del interior del país.

En los veinticinco años de su funcionamiento, esa Comisión ha construido solamente 891 viviendas, lo que significa una producción de ¡35 viviendas por año!, cuando nuestro déficit de habitación digna de la cultura de nuestro pueblo es, a juzgar por el mismo informe de esa Comisión, de 100.000 viviendas.

Ha invertido el citado organismo hasta la fecha la suma de diez millones y medio de pesos, es decir, que el costo individual de cada vivienda se acerca casi a los 12.000 pesos.

Esta última cifra es la prueba más elocuente del permanente descuido oficial durante un cuarto de siglo por la solución de este candente problema, ya que ese valor unitario representa

fácilmente el doble de lo que debería haber costado cada vivienda racionalmente construida.

A ese costo de origen debe agregarse, además, el producido por el funcionamiento de oficinas técnicas y administrativas de un costo anual de \$ 120.000, es decir, que la inversión de más o menos \$ 420.000 por año, ha insumido más de la cuarta parte de esa cifra en concepto de proyecto, dirección y administración de obra, lo que prueba en forma irrefutable la incapacidad demostrada en este caso por el Estado como organismo constructor.

Debe sumarse a la obra realizada en el país por la Comisión Nacional de Casas Baratas, la modestísima contribución de las instituciones privadas, de las Sociedades de Crédito recíproco, las Cajas de Instituciones Públicas y las Sociedades Cooperativas.

Quedan, pues, con estos antecedentes, la evidencia y la necesidad impostergable de un cambio fundamental en la política oficial de la vivienda popular.

Acción coordinadora del Estado.

Es harto sabido, por las significativas experiencias de los países más civilizados, que el agudo problema de la vivienda popular no puede ser resuelto sin el concurso del Estado a través de su función coordinadora.

Esa obra de coordinación debe ser ofrecida bajo dos formas fundamentales y concurrentes, sin las cuales es imposible pretender solución alguna.

La primera implica que el Gobierno nacional debe concurrir por sus organismos financieros y de distribución a la provisión de dinero a bajo interés y a largos plazos de amortización, pues esta es la base fundamental en que se afirma toda la industria de la construcción; la segunda, tanto o más importante que la primera, significa que el Estado debe propender por todos sus resortes de gobierno, a que el costo de la vivienda modesta llegue al más bajo nivel compatible con las exigencias normales de la técnica de la construcción.

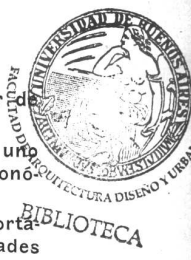
Nada podemos agregar en lo que al primer aspecto se refiere; las elevadas razones de interés público de que sea el Estado el movilizador y distribuidor de la riqueza nacional congelada, son hoy universalmente consagrados por una sólida experiencia que excluye todo comentario.

Creemos oportuno destacar que ese congelamiento de capitales se agudiza día a día, al punto tal que la memoria de 1940 del Banco de la Nación acusa con respecto a 1939 un aumento de 46 millones de depósitos, de los cuales 35 correspondían a cuentas corrientes.

No puede considerarse que la obra de nuestras organizaciones de crédito, oficiales y privadas, especialmente el Banco Hipotecario Nacional, haya contribuido hasta la fecha a solucionar, aun en mínima parte, el problema de la vivienda popular. En los últimos diez años los préstamos para edificación facilitados por este Banco oscilan alrededor del cinco por ciento de la totalidad de sus operaciones.

El régimen vigente, de largos y engorrosos trámites, de exageradas comisiones y de reducidos adelantos de dinero a elevado interés, jamás podrá poner al alcance de nuestro obrero y de nuestro empleado los fondos necesarios para materializar su indiscutible derecho de adquirir un techo digno, en el que pueda arraigarse para bien de nuestra sociedad, un hogar sano de cuerpo y de alma.

Si se considera que a fines de 1940 sólo en las arcas del Banco de la Nación el monto de sus depósitos ascendía a la suma de 1.050.276.400.— pesos provenientes muchos de esos capitales de depositantes desconfiados y temerosos, se comprenderá fácilmente la necesidad de una enérgica medida fiscal



que obligue la circulación de ese numerario, que con su estancamiento paraliza la vida económica y social del país.

Ante tales inconvenientes que traban toda posibilidad de alzar en forma adecuada a nuestra población de escasos recursos, debemos destacar la profunda simpatía con que esta agrupación de ingenieros ha contemplado el proyecto de financiación de la vivienda popular presentado por el Poder Ejecutivo en el plan de reactivación económica, que desde el mes de Diciembre espera ser considerado por el H. Congreso Nacional. Por ese proyecto se cree factible la inversión en el año en curso, en todo el territorio del país, de la suma de ciento cincuenta a doscientos millones de pesos destinados exclusivamente a la construcción de viviendas modestas.

Esa cifra ha sido estimada, como un excedente de lo que ordinariamente invierte el capital privado con ese mismo destino. Esa iniciativa, inspirada en un elevado y noble propósito de bien público y presentada además en base a una seria y prolija técnica financiera es, sin duda alguna, el primer paso y el más firme que se haya dado en el país tendiente a resolver en forma integral el problema financiero de la vivienda popular, pues aparte de las amplias proyecciones de su profundo contenido social, lleva en la entraña de su programa de realización un poderoso estímulo a un considerable sector de nuestra resentida economía, al procurar una activa circulación de dinero que contribuirá a proporcionar paz y trabajo a los millares de brazos caídos, que esperan ansiosos el resurgimiento de las actividades de la construcción.

Son, pues, tales razones las que mueven a esta Unión Argentina de Asociaciones de Ingenieros a solicitar de V. E. la materialización de ese aspecto del plan financiero cuyos múltiples beneficios han de cubrir ampliamente su doble finalidad de contribuir a reactivar nuestra economía y de dar, al mismo tiempo, vivienda sana y comfortable al trabajador del campo y de la ciudad.

Pero si bien es cierto que ese nuevo régimen financiero es básico y fundamental para encarar un amplio programa constructivo, no lo es menos que debe ser complementado, por virtud de la obra de cooperación del Estado, que asegura la formación de una industria de la construcción que por el bajo costo de sus materiales, por la simplicidad de sus sistemas constructivos y por la eficiencia de su mano de obra, esté en condiciones de producir edificios que puedan justificar ampliamente su función de vivienda económica.

Entendemos que no debe concretarse el apoyo oficial a proveer dinero barato; es necesario también que ese dinero barato sea, además, económica y racionalmente invertido.

De nada valdrían los esfuerzos financieros tendientes a crear un régimen de movilización de capitales para obtener dinero a uno o dos puntos más bajo que el interés de plaza, si por otra parte el empleo de materiales de elevado costo y los sistemas constructivos empleados, elevan el costo de los trabajos a un nivel tal que, como el actual, disminuiría en sus resultados las ventajas económicas logradas por ese acertado régimen financiero.

Tiene el Estado, en sus resortes de gobierno, un amplio campo de posibilidades para contribuir al abaratamiento de la construcción de la vivienda popular.

Muchos de los aspectos de esa acción oficial han sido cuidadosamente estudiados y analizados en este mismo memorial en los párrafos que se refieren al actual encarecimiento de los materiales.

La construcción de la casa del obrero es todavía excesivamente cara en nuestro país; prueba de ello es que mientras un trabajador norteamericano o canadiense necesita invertir la suma equivalente a más o menos 600 jornales para disponer de comfortable y adecuada vivienda, ese mismo propósito le insume al operario argentino aproximadamente 1.000 jornales, es decir, que nuestra clase trabajadora debe producir en ese sentido un esfuerzo que representa un aumento del 66 por ciento sobre el que es requerido con igual propósito al obrero americano. Iguales proporciones pueden estimarse para el pago de alquileres.

Esa elocuente comparación de las diferentes formas de invertir el único capital de que dispone el obrero, que es su trabajo, pone en evidencia el elevado poder de compra que se

sustraer a nuestra clase trabajadora, al no poder disponer de vivienda barata.

Esa restricción en la capacidad adquisitiva del obrero es uno de los mayores perjuicios sufridos en nuestro régimen económico.

Apreciación estéril y negativa sería la nuestra si no aportamos conjuntamente con el enunciado de esas dificultades nuestra modesta contribución a sus soluciones.

Con pocas variantes y salvo detalles de lujo y confort, los materiales y sistemas constructivos empleados en una casa de familia de posición desahogada son hoy casi los mismos que se emplean ordinariamente en la construcción de la vivienda de un trabajador que, a duras penas, puede cubrir las necesidades más apremiantes de su subsistencia.

A pesar de lo mucho que se dice sobre ese tipo de edificación, que puede ser fácilmente construido con materiales nacionales, hay todavía un elevado porcentaje de materiales y materias primas para fabricarlos, que deben ser importados (hierro, maderas, azulejos, artefactos sanitarios, cañerías, colorantes minerales, vidrios, etc.).

Es, pues, función de buen gobierno promover la rápida implantación de las industrias de los materiales de que carecemos, facilitando en toda forma su arraigo definitivo a nuestro medio, de manera que, a corto plazo, no deba importarse un solo peso de materiales destinados a la construcción de viviendas obreras.

Esa liberación de los mercados extranjeros es hoy, además, un imperativo impostergable en el caso de la industria de la construcción.

La independencia lograda en nuestra industria de alimentación y en la del vestido, justifican en razón de su baja influencia en el presupuesto obrero el elevado nivel alcanzado por nuestro pueblo bajo esos aspectos y marca, por rudo contraste, la consecuente desproporción con el elevado porcentaje que debe ser invertido en el alojamiento, no siempre bueno, pero siempre caro.

Es necesario destacar, sobre este particular, que la falta en nuestro país de una producción regular de maderas de tipos apropiados para la edificación, priva a la vivienda popular de uno de sus más nobles materiales, como bien lo demuestra la extraordinaria difusión de construcciones de ese tipo en los Estados Unidos y Canadá.

Un meticuloso estudio practicado por organismos federales de ese primer país, acusa que casi el 88 % de las residencias individuales son construidas con ese material, pues sus dobles paredes, sus estructuras resistentes (vigas y columnas), sus pisos, entresijos, techos, puertas y ventanas y hasta en muchos casos sus canaletas de desagüe son, en la generalidad de los casos, construidos exclusivamente de madera.

Creemos oportuno declarar que las disposiciones reglamentarias de los códigos de edificación, así como la calidad de las maderas y su técnica constructiva, son de un perfeccionamiento tal que contribuyen en toda forma a que una casa de madera construida en esas condiciones cumpla holgadamente con las exigencias requeridas de confort, higiene y seguridad. Volvemos, pues, además de las razones expuestas en otros párrafos, a recalcar la necesidad de crear en nuestro país una fuerte industria forestal, especialmente rica en las variedades de que carecemos, que son precisamente las que consideramos indispensables para la construcción de la vivienda popular.

Asesoría técnica del Estado.

Creemos, además, prudente destacar que la vivienda popular necesita también de la asesoría técnica del Estado para ofrecer a ese mejoramiento social que el país debe encarar prontamente, todos los recaudos necesarios que garanticen su completa eficiencia dentro de su aspecto social y económico. Los organismos federales estadounidenses que tienen a su cargo dichas tareas, han demostrado con la eficiencia de su función la necesidad de ese apoyo oficial.

Es indudable que al valioso esfuerzo técnico de nuestros capacitados profesionales, que con patriótico empeño contribuirán al mejoramiento de las condiciones de vida de nuestra clase trabajadora, deberá agregarse el aporte técnico que sólo

el Estado puede prestar por intermedio de sus bien equipados laboratorios, de sus censos de materiales y materias primas, investigaciones, estadísticas, análisis, experiencias de nuevos materiales y sistemas constructivos, sobre todo de aquellos que abran ancho campo a la industria de las materias primas en las zonas del interior.

Estamos en el país en completo retardo en todo cuanto se refiere a investigaciones técnico-económicas de la industria de la construcción, pues poco o nada se ha hecho en ese sentido hasta la fecha.

Es necesario, para abaratar en forma racional nuestro costo de producción, llegar al estudio integral de todos y cada uno de los rubros que integran una construcción.

Debe contemplarse, además, la necesidad de establecer en los nuevos códigos de edificación, disposiciones reglamentarias que, sin apartarse de las condiciones de higiene requeridas, fijan exigencias mínimas para las viviendas obreras.

Como medida de emergencia indispensable para evitar situaciones que, de otro modo, sería imposible resolver, con perjuicio para el interés general, nos corresponde señalar que en vista de la escasez de hierro, las municipalidades, para facilitar la construcción, permitan el reemplazo de dicho material por la madera en todas aquellas estructuras en que ello resulte técnicamente posible, en condiciones y para zonas donde ese reemplazo no pueda constituir peligro para la seguridad pública.

Hoy, más que nunca, se justifica la creación de un organismo permanente (Instituto de la Construcción) que con espíritu de celosa investigación técnica y económica adquirida dentro y fuera del país, contribuya con sus enseñanzas al mejoramiento efectivo de la industria de la construcción.

Necesitamos saber cómo vive nuestra población y cuáles son las características de su edificación para regular sus necesidades. Una prueba incontestable de esta afirmación es que el Censo de la Habitación, levantado por la Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires en 1936, aún no ha sido terminado, a pesar de los cinco años transcurridos. Necesitamos conocer con exactitud la cantidad de materiales de construcción empleados en todo el país.

Carecemos de los datos estadísticos más elementales para pulsar la real situación de nuestro mercado interno.

Recopilar antecedentes y experiencias producidas en el país es obra que, por su naturaleza, no puede ser cubierta por el esfuerzo individual de nuestros profesionales.

Debemos pensar que una industria que moviliza anualmente entre obras públicas y privadas una suma casi equivalente a la mitad del presupuesto de la Nación, y que tanto contribuye al engrandecimiento del país, debe merecer el más franco apoyo de nuestros hombres de gobierno.

En general, los métodos de apreciación de casi todos los fenómenos económicos de nuestro país son empíricos y deficientes. Nos limitamos a apreciaciones generales y a estimaciones más o menos caprichosas y personales, sin dedicarnos seriamente a la tarea de investigar y estudiar ordenadamente todos y cada uno de los elementos que intervienen en esos fenómenos.

Mientras mantengamos ese orden de cosas estaremos siempre frente a problemas apremiantes que impondrán apresuradas soluciones que bien sabemos, por triste experiencia, no son nunca las más eficientes.

Es necesario estar permanentemente sobre el pulso de ese gran organismo viviente que es el país, y seguir con delicada atención los distintos aspectos de su crecimiento.

Es esta la obra de estadística y análisis que el país requiere.

¿Tenemos, acaso, la seguridad de que la edificación que estamos produciendo guarda por su costo una adecuada relación con nuestras verdaderas posibilidades económicas?

¿No es, acaso, una prueba de su elevado costo de producción el hecho que el alquiler de la vivienda representa uno de los más elevados índices del mundo?

Ese anhelo nuestro de construir la vivienda de la clase trabajadora con materiales exclusivamente del país, es ya una hermosa realidad en el Brasil, que no sólo ha logrado extraer de su suelo todo lo que necesita industrializar para construir la casa del obrero, sino que hoy exporta a la Argentina gran cantidad de maderas, hierro, azulejos, tejas, cerámicas, etc.

Toda esa obra de nacionalismo económico realizada en el país hermano, toda esa meticulosa labor encaminada a tonificar y mejorar progresivamente todas sus fuentes de producción, no es consecuencia de una simple evolución industrial sino que ha respondido a la supervisión y a la asistencia técnica prestada por su gobierno, la que ha sido ejercida a través de sus organismos especializados entre los que nos complacemos en destacar al Instituto de Pesquisas Tecnológicas de San Pablo, que no se ha concretado en su función a ser un simple laboratorio de análisis y ensayos de materiales, sino que en sus múltiples tareas de investigación ha dado también a los industriales normas técnicas sobre sistemas constructivos, abriendo de ese modo nuevos horizontes al desarrollo de sus actividades.

Harto conocida es también la enorme contribución de los órganos de experimentación, de investigación y de estadísticas de toda clase de que disponen los EE. UU. de N. A. para encauzar y asesorar a la industria privada, para que nos creamos obligados a detallar el régimen funcional de esos organismos, destinados a servir con amplitud las justas exigencias del interés público.

Hemos traído a colación estos dos ejemplos de Brasil y de Estados Unidos de N. A., para demostrar cómo esos dos grandes países al encarar el estudio social, económico y financiero del problema, han demostrado además la preocupación constante de propiciar por sus medios de gobierno un régimen de la industria de la construcción, que permita convertir en tangible realidad su continuo empeño de que la vivienda popular sea realmente higiénica y económica.

Importancia económica de la construcción de viviendas populares.

Un ejemplo típico de la importancia conferida al problema de la vivienda popular es el producido en los EE. UU. de N. A., donde se confirmó a la pequeña construcción toda la importancia con que incide sobre la economía de ese país.

Esa valiosa experiencia puede ser, en nuestro caso, una segura guía de orientación en la solución de este problema.

La sanción, en 1934, de la National Housing Act. (Ley de la Vivienda Nacional) creando la Federal Housing Administration (Administración Federal de la Vivienda), fué una de las múltiples y enérgicas medidas tomadas por el Presidente Roosevelt para conjurar la aguda crisis financiera iniciada en 1929.

El objeto fundamental de esa ley, basada en el establecimiento del seguro hipotecario a base del redescuento de los créditos por el Estado, fué estimular la edificación de viviendas en general, la que, de 937.000 unidades construídas en 1925, había descendido progresivamente a 54.000 en 1933, es decir, que las construcciones de ese tipo se habían reducido en un 94 por ciento.

Esa sola cifra ofrece en forma harto elocuente la magnitud del desastre económico que debió soportar el país del Norte. Perseguida, además, al implantar el seguro de las hipotecas por cuenta del Estado, la preservación del valor de la propiedad, afectada en ese momento depresivo por la incapacidad de los propietarios para atender los servicios de sus deudas hipotecarias y de sus cargas impositivas.

Ese nuevo y sencillo régimen financiero de asegurar a la banca y a las instituciones privadas, los créditos que éstas concedieran a los propietarios, siempre que dichos préstamos se ajustaran a normas exigidas, dió rápidamente los brillantes resultados que pueden observarse en la planilla siguiente.

Años	Cantidad de unidades de viviendas construídas
1934	55.000
1935	147.000
1936	270.000
1937	286.200
1938	346.700
1939	464.800
1940	545.000

Para el año en curso, de acuerdo a lo construído en los dos primeros meses, y a las previsiones perfectamente fundadas en datos ciertos y cuidadosamente seleccionados, la edificación de viviendas ha sido estimada en 650.000 unidades, de un costo total que oscila alrededor de los 2.600 millones de dólares.

Ese maravilloso esfuerzo de recuperación realizado en pocos años por ese gran país, al producir, la ágil movilidad de sus créditos congelados y crear por consecuencia fuentes permanentes de trabajo, ha permitido la edificación de gran número de viviendas dignas y saludables, que, por estar sujetas por exigencias de la Ley Nacional de la Vivienda a rigurosas normas técnicas, arquitectónicas y urbanísticas, han contribuído además y en forma altamente satisfactoria al mejoramiento edilicio de sus centros de población.

Es este último otro de los múltiples beneficios que puede proporcionar una bien orientada política de la habitación.

Esto significa que el gobierno americano, al par que se ha preocupado por movilizar con este destino todas las posibilidades del país, se ha preocupado además de que las inversiones que se realizaran estuvieran garantizadas en sus valores intrínsecos y extrínsecos.

Para comprender dentro del vasto campo de la industria de construcción la importante preponderancia de las obras de edificación y ampliación de viviendas, basta considerar las siguientes cifras extraídas de la Revista de Estadística Municipal de la Ciudad de Buenos Aires (números 634/636).

	Costo de las construcciones nuevas terminadas	Costo de las ampliaciones	Total construído
Año 1939	97.100.673	33.793.841	130.893.514

	Total de construcciones nuevas	Total de las const. dest. a viviendas	Porcentaje de lo construído destinado a viviendas
Año 1939	3.854	3.128	80,9 %

	Total de ampliaciones	Total de ampliaciones de viviendas	Porcentaje de las ampliaciones destinadas a viviendas
Año 1939	6.320	4.779	75,9 %

Esto significa que el monto de lo edificado con destino a viviendas en la ciudad de Buenos Aires, que como dijimos, insume casi el 80 % de lo totalmente construído, superó los 100 millones de pesos durante el año 1939.

La elocuencia de esta cifra revela las graves consecuencias económicas y sociales que sufrirá la población obrera de nuestra ciudad si se detiene ese tipo de edificación.

Esas cifras porcentuales sufren una marcada elevación en el caso de las ciudades del interior, donde salvo las grandes capitales, la casi totalidad de la edificación es de carácter residencial.

Durante los nueve primeros meses del año 1940 sobre 2.682 edificios destinados a habitación terminados en la Capital Federal:

655 correspondían a la parroquia de Vélez Sársfield (I), con un costo total de 6.239.000. Este número de viviendas corresponde al 24,4 % de las totalmente construídas en la ciudad durante ese lapso.

785 correspondían a la parroquia de San Bernardo (XV), con un costo total de 9.207.000. Este número de viviendas corresponde al 29,2 % de las totalmente construídas en la ciudad durante ese lapso.

Los valores promedios resultantes de \$ 9.585,34 y \$ 11.728,66 por cada obra nueva terminada en cada una de esas circunscripciones nos demuestran sus características de viviendas modestas y, además, las cifras porcentuales establecen también que sólo dos barriadas obreras de Buenos Aires, con una población de 750 mil habitantes equivalentes al 30 % de su población total, absorben en número el 53,6 % de la totalidad de las edificaciones residenciales de la ciudad.

Derechos de edificación.

No podríamos terminar las consideraciones de todos los aspectos del problema de la vivienda popular, sin referirnos en

forma muy especial a los derechos de edificación y al régimen impositivo que grava este tipo de construcciones.

Con respecto a los derechos de edificación, hemos expuesto ya en forma general la necesidad de su supresión temporaria y posteriormente su reducción a límites razonables. En el caso particular de la vivienda modesta, consideramos que el mantenimiento de ese derecho constituye una irritante injusticia social que debe ser cortada drásticamente y en forma permanente. Fácil tarea sería, por otra parte, enumerar las franquicias y hasta los subsidios que acuerdan a la vivienda popular la mayoría de los países del mundo civilizado para que nos consideremos obligados a insistir sobre el grave error que se comete con el mantenimiento de esos derechos de inspección. Debemos significar nuestro particular agrado al comprobar que ya son varios los municipios del país que han librado de esa carga a la vivienda popular: tales son los casos de Mendoza, Bahía Blanca, Santa Fe, Paraná, etc.

En cuanto a los impuestos nacionales, provinciales y municipales que gravan a la modesta casa del obrero o empleado que se construyan en este momento de depresión, creemos también necesaria una política de total liberación de cualquier clase de cargas fiscales sobre el valor de lo edificado, durante un plazo no menor de cinco años.

Pasado ese término, nos permitimos sugerir la necesidad de una revisión de nuestro régimen impositivo, en forma que se contemplen las posibilidades de ser cumplido sin sacrificios por nuestra clase trabajadora. Tiene el H. Congreso a su consideración varios proyectos presentados en ese sentido.

Subdivisión de la tierra.

Aunque escapa al objeto primordial de esta presentación, creemos oportuno destacar que otro de los aspectos fundamentales que habrá de encarar el Gobierno, con respecto al problema de la vivienda popular, es el que se refiere al elevado costo de la tierra y al uso racional de la misma.

Al amparo de un falso régimen de "facilidades" de pago, se ha creado una artificiosa suba en los valores de la tierra, de graves consecuencias para nuestra clase trabajadora.

La falta de escrúpulos más absoluta, ha sido la directiva fundamental de muchos de los "distribuidores" de la tierra en nuestro país. Lotes de medidas exiguas en zonas apartadas de vías de comunicación y sin las más elementales mejoras de servicios públicos, han sido las características principales de la subdivisión de la tierra. Las víctimas de esas especulaciones han sido casi siempre nuestras clases de más modestos recursos.

Es necesario, pues, que el Poder Público contribuya con medidas adecuadas a que la subdivisión y uso de la tierra sea llevada a cabo en forma racional, de modo que se consulten todos los aspectos sociales, económicos y técnicos de este complejo problema.

Conclusiones sobre el problema de la vivienda popular en la Argentina:

1º Que por la insignificancia de la obra realizada en nuestro país y de la comparación de la obra de otros países, surge la evidente e impostergable necesidad de que el Superior Gobierno encare en forma integral el estudio de este problema.

2º Que es imposible una solución financiera de este problema sin la intervención del Estado en su función de movilizador de los capitales congelados.

3º Que existiendo a estudio del H. Congreso un amplio plan que contempla especialmente ese aspecto del problema, estimamos de urgencia su pronta consideración.

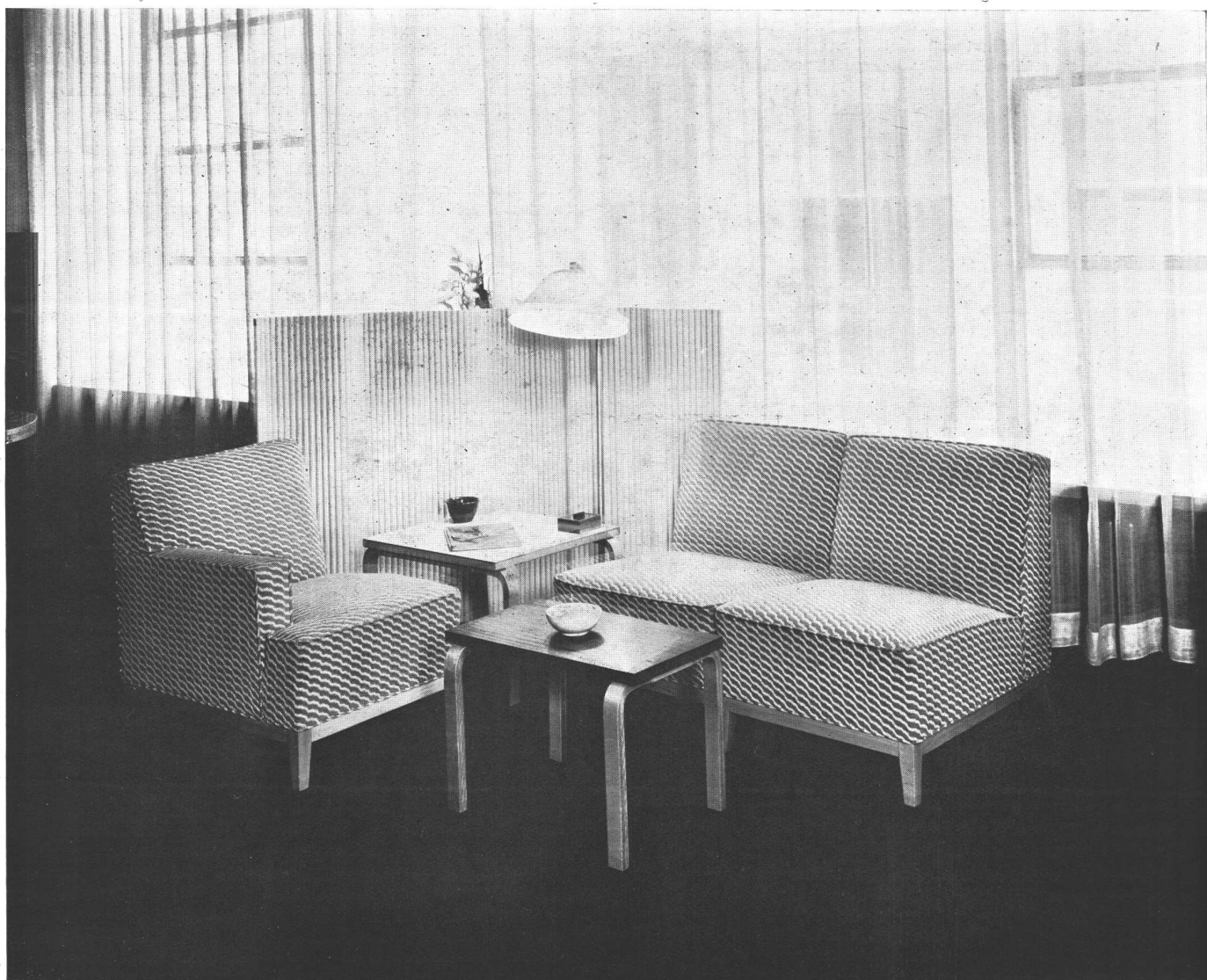
4º Que es imposible llevar al costo mínimo la vivienda popular, mientras su construcción no sea ejecutada con materiales y materias primas netamente argentinas.

5º Que esa intervención del Estado, debe extenderse en consecuencia al otorgamiento de las facilidades que actualmente requiere la industria de la construcción, para abaratar los costos de la producción y abastecimiento.

6º Es asimismo función del Estado la tarea técnica de investigación y experimentación de los recursos de nuestro suelo y de sus distintas formas de aplicación, a fin de contribuir con

(Sigue en la pág. 132, 2a parte)

DOS DECORACIONES INTERIORES



Un rincón compuesto por tres asientos seccionales que pueden ser ubicados como se quiera. En la fotografía forman un rincón, completado por una mesa que sirve para tener distintas cosas a la mano. Otra mesa está ubicada frente a los asientos. La tapicería es de colores canela y gris. La lámpara de piso tiene doble pantalla para luz difusa. Proyectado por Aalto.

Ya que el mueble es, simplemente, el complemento de la casa, lo que se dice de ésta es estrictamente aplicable a aquél. Y lo que determina la forma y la materia de uno y otro, son las ideas y los sentimientos. De allí que haya tanta variedad, que va desde las despojadas casas japonesas, donde unas cuantas esteras completan el equipo, hasta la casa del habitante-coleccionista que convierte su albergue en un museo.

Pero sin llegar a esos ejemplos que constituyen los extremos de la escala, hay una vasta e interesante diversidad, adecuada a todos los gustos. Como ocurre con la casa, naturalmente

la "función" es primordial; pero descartando aquellos muebles incómodos o mal adaptados a su finalidad, quedan todavía muchos entre los cuales se pueden ejercitar las preferencias.

Entre los muebles de estilo, hay muchísimos que son perfectos desde todo punto de vista; elegir uno de ellos o un mueble moderno con las mismas condiciones es, simplemente, una cuestión de gustos. Aquellos apegados a la tradición, que quieren evocar en el "home" el ambiente que vivieron en la casa de sus padres o de los abuelos, se quedarán, naturalmente, con los modelos de antes. Los que quieren siempre lo más nuevo, y

ALVAR AALTO Y GILBERT ROHDE, PROYECTISTAS



Fotos Neopress

Biblioteca de abedul de veta extremadamente hermosa. En el centro un escritorio que se abate al tirar de la tapa. Los cajones que se ven abajo, son sumamente cómodos para almacenar diarios o revistas, libros de gran formato, etc. Proyectado por Gilbert Rohde.

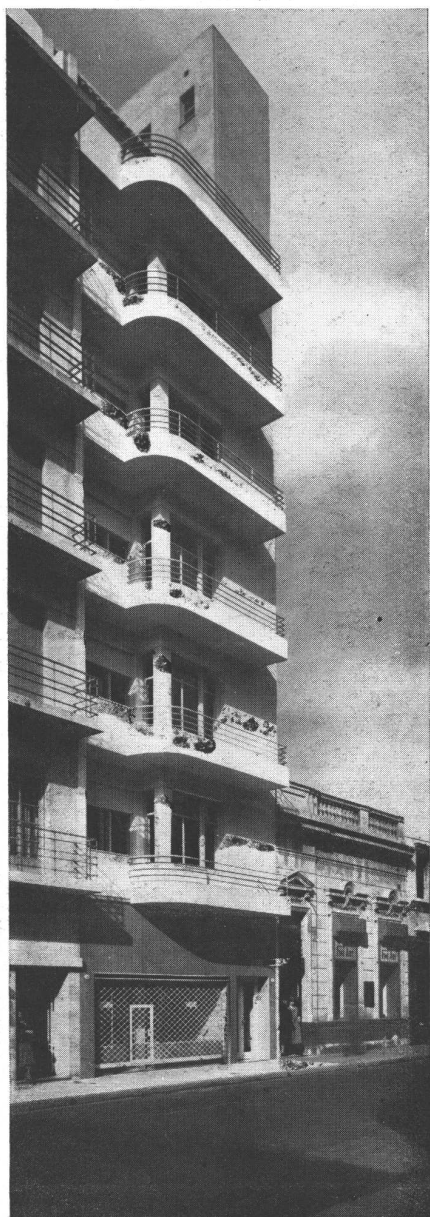
no se encuentran a gusto en un ambiente que los evoque el pasado, preferirán un buen mueble de líneas modernas.

Cada época tiene, por otra parte, una especie de "tono" que la define. Sería difícil establecer con precisión lo que caracteriza al movimiento modernista, aparte de la predominancia de la línea recta; tal vez sea la transparencia de los cortinados, o la variedad de las tapicerías, o la puesta en valor de los materiales que los constituyen, o las formas novedosas de iluminación. O muy posiblemente, sea una síntesis equilibrada de todos esos factores. Pero la verdad es que de esos conjuntos

surge una sugestión particular que no puede confundirse con ninguna otra.

La búsqueda de lo nuevo da oportunidad, sin duda, a cometer errores; pero no debemos quejarnos demasiado de ellos; después de todo cualquier movimiento de renovación los ha tenido y es la única forma de no estancarse. Y en esta época juegan tantos factores, antes desconocidos, uno de orden económico, otros sociales, otros técnicos, que sería una paradoja que ella no buscara, por la experimentación, la forma cabal de expresión que le conviene.

EDIFICIO DE RENTA



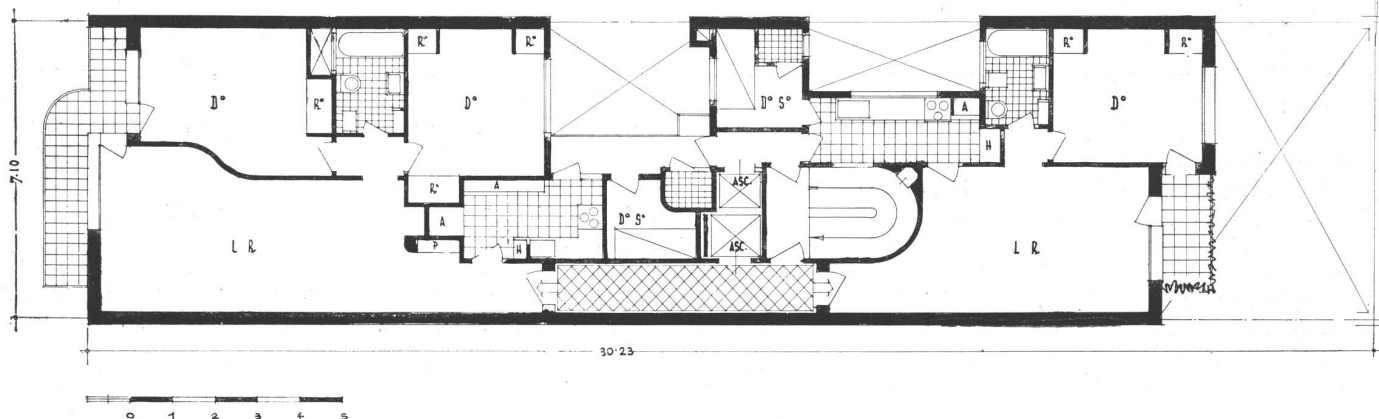
Departamento ocupado y decorado por el propietario

En el estudio de esta casa de departamentos, la principal dificultad que se presentaba era el reducido ancho del terreno.

El principal escollo que encuentran casi siempre los arquitectos en Buenos Aires y las otras ciudades del país, resulta del loteo de 10 varas de ancho, que ha determinado la construcción de tantas malas viviendas y que, a pesar de haber sido tan criticado y combatido, sigue subsistiendo. En el caso que ahora nos ocupa, el mal era más grave, pues el lote tenía apenas metros 6,80 libres entre medianeras.

Esta medida sólo permitía dos soluciones: o un departamento con una habitación de excesivas dimensiones al frente, o uno con dos habitaciones demasiado reducidas.

Ninguna de las dos soluciones parecía satisfactoria para departamentos del tipo a proyectarse. Se ideó, por lo tanto, la distribución indicada en la planta, en la cual,



FELIX SLUZKI, ARQ. Y JOSE MOLINARI, ING. CIV.



Una vista de la entrada

por medio de un tabique adecuadamente curvado y haciendo retroceder el dormitorio a la calle, se obtienen las siguientes ventajas: a), el living room tiene, en un tercio de su largo, un ancho de 4 metros y, en conjunto, se abre hacia el frente, favoreciendo en forma notable la impresión de amplitud; b), el dormitorio con su ancho máximo de 3,50, viene a estar constituido por una pieza grande, con una especie de alcoba hacia el balcón, que, por la distribución adoptada, resulta notablemente ensanchada; c), se forma en el balcón una pequeña terraza que, con su parapeto lleno, resulta íntima y resguardada justo en frente al dormitorio y, al mismo tiempo, unida al balcón abierto frente al living room.

Una vez resuelto de esta manera el problema principal, fué fácil dotar a los departamentos de todas las mejores comodidades. Se ha dedicado especial cuidado a la distribución de

la cocina y partes de servicio, procurando resultaran cómodas y bien iluminadas. Se han instalado en los departamentos gargantas para iluminación indirecta, refrigeración y calefacción central, incineradores de basura, cocinas eléctricas, ascensor principal y de servicio con entrada directa a los offices, abundando los roperos embutidos de dimensiones generosas.

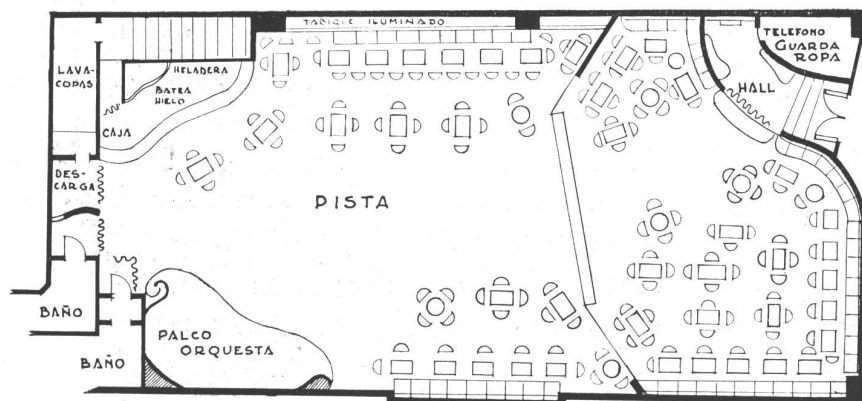
El estudio de la fachada, consecuencia directa de la distribución adoptada, ha permitido realizar un frente movido, acentuando la principal dimensión en alto y ayudándola por la utilización de revoque más oscuro en la torre de izquierda y claro en la derecha.

Se ha procurado así que el conjunto del edificio resultara estético y, al mismo tiempo, cómodo, a pesar de la falta de ancho del terreno.

MODERNIZACION DE UNA "BOITE"

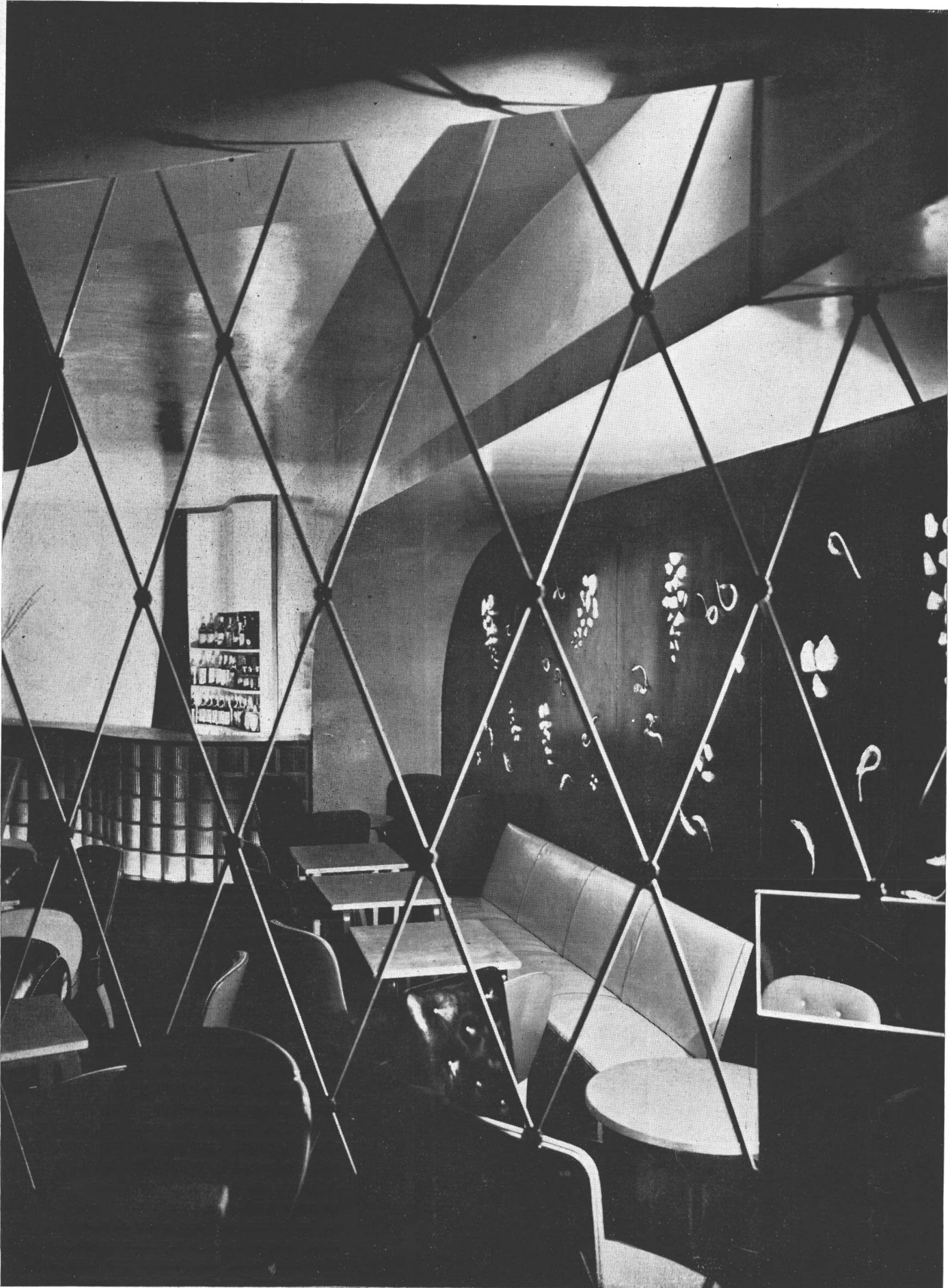


Vista hacia la orquesta; la columna que queda a la derecha de la misma, completa la iluminación mediante pequeños focos escondidos tras discos de vidrio



El local de que se disponía era rectangular, de 20 metros por 10 y la decoración proyectada comprendía, entre otras cosas, la reforma constructiva para suprimir la monotonía de lo existente y crear un ambiente íntimo y elegante que, en concordancia con el fondo arquitectónico, integrara un conjunto que ofreciera al público toda clase de comodidades y el refinamiento indispensable en un lugar de diversión. El ritmo y la armonía se han buscado en las líneas de una arquitectura sencilla, completados por los efectos de la decoración sin detalles superfluos y de la iluminación.

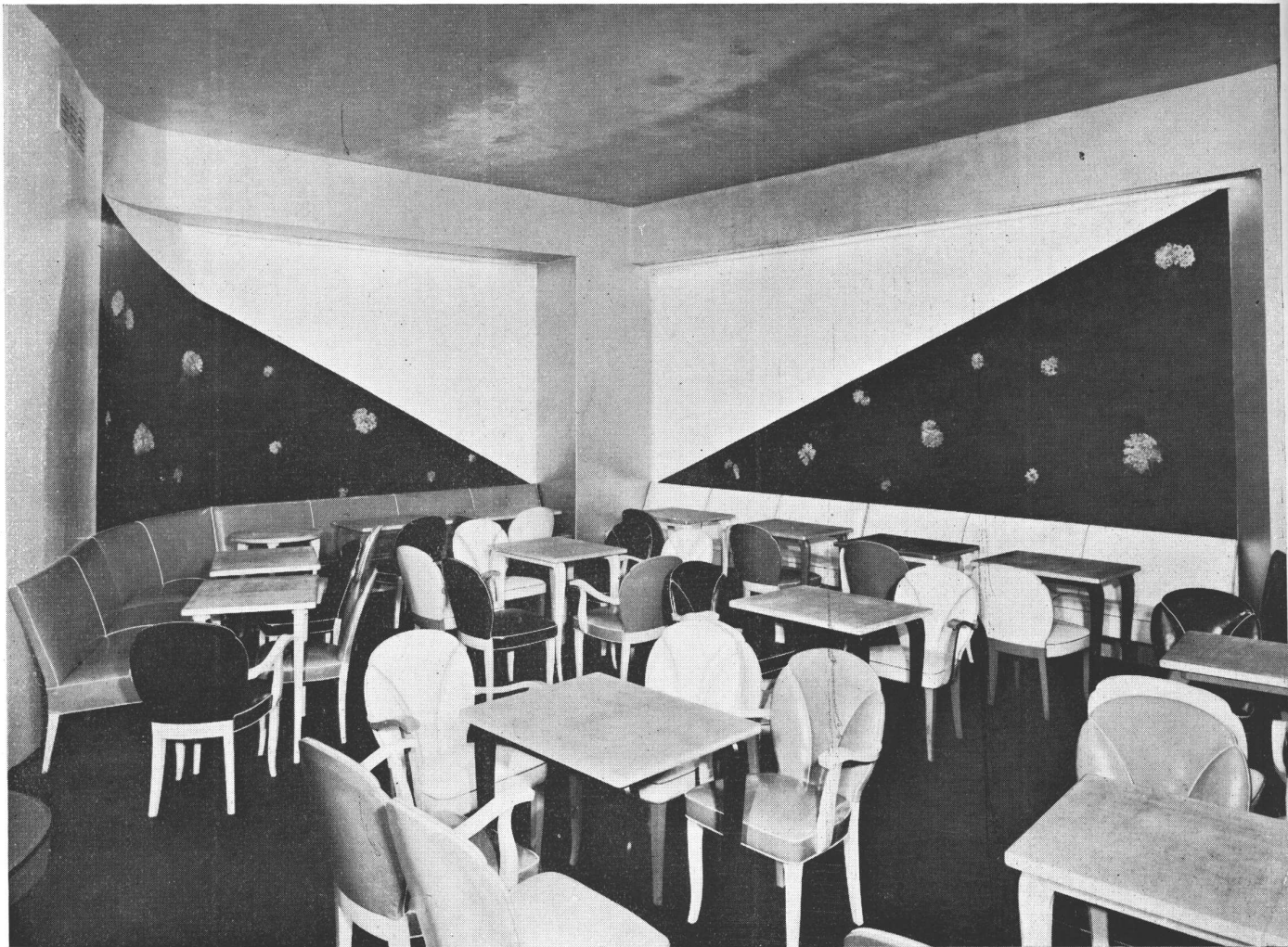
ISOTTA VON BULOW, DECORADORA



UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES
FACULTAD DE ARQUITECTURA DISEÑO Y URBANISMO
BIBLIOTECA

Reja de grandes mallas diagonales que acentúa una división realizada mediante diferencia de niveles en el cielo raso y piso; esta divisoria disimula la escasa capacidad del local, sin perjudicar la visión en ninguna parte del mismo

MODERNIZACION DE UNA "BOITE"

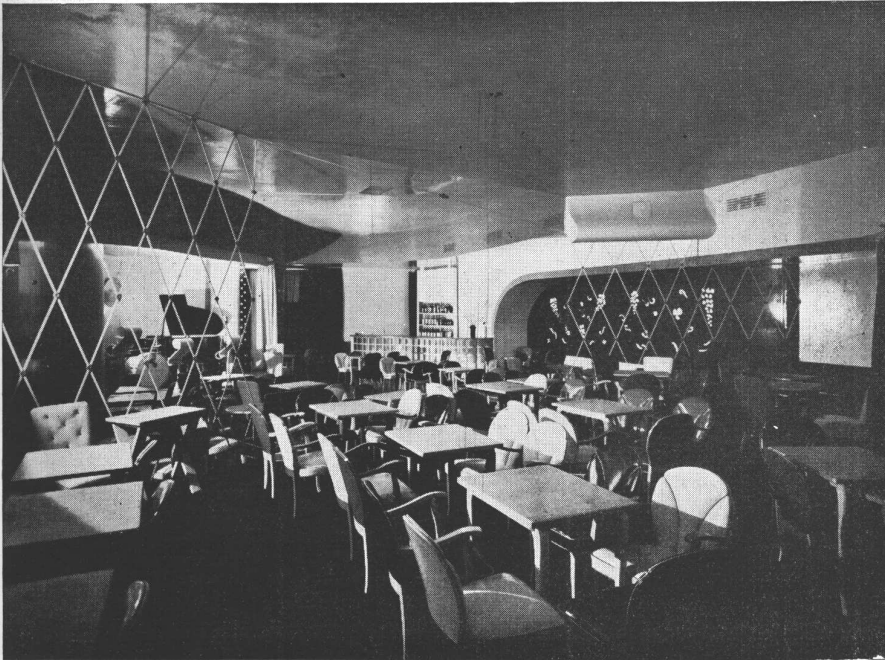


ARRIBA, muros de la parte delantera del salón; el triángulo superior es color marfil; el inferior, fondo negro con flores en materia plástica color tomate, sobrepuestas, **ABAJO**, una visía hacia la entrada

Para la distribución, era decisiva la ubicación de la orquesta que ha de estar en un sitio de buena visibilidad para el público; esa ubicación estaba determinada por la de la entrada, con el hall y guardarropa. Entrada y orquesta ocupan ángulos opuestos del salón, marcándose así una cierta división diagonal, que proporciona una impresión de mayor amplitud del local.

Aún cuando la "boite" está constituida por un solo ambiente, hacia el medio del salón se ha hecho un rebaje en el nivel del cielo raso, lo que ha sido repetido en el piso. Esta divisoria está acentuada por una reja de grandes mallas diagonales que no impide la buena visibilidad y tiene, además, funciones decorativas. Esta solución contribuye a ase-

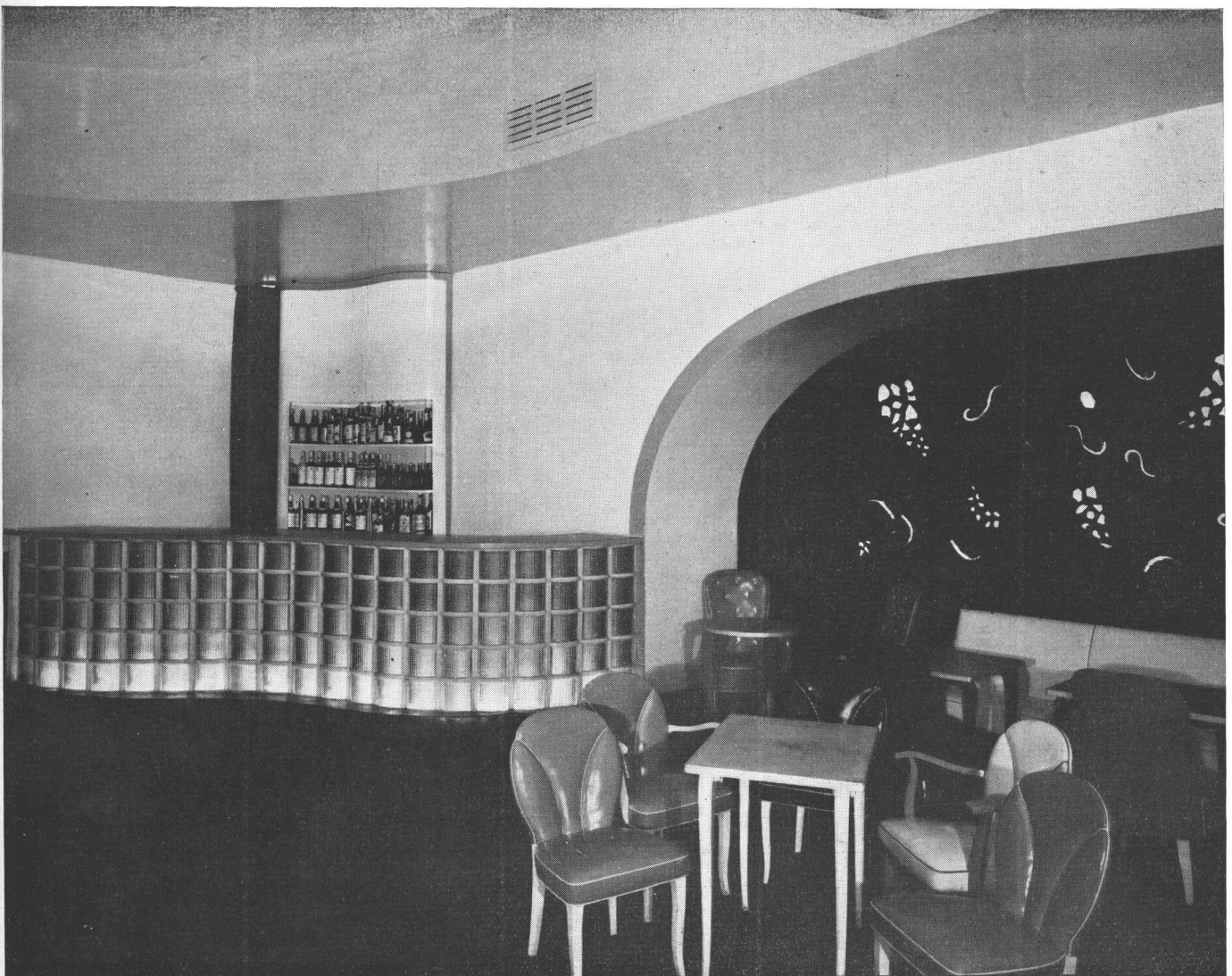
ISOTTA VON BULOW, DECORADORA



gurar dos resultados importantes: se disimula la reducida capacidad del local, limitada a doscientas personas y se evita la impresión de vacío cuando el público concurrente es reducido.

El contraste de los colores aluminio, negro, marfil y tomate, prima a través de toda la decoración. El cielo raso, de 4 distintos niveles, pintado al esmalte en aluminio y marfil, repite las líneas curvas que constituyen el principal motivo arquitectónico, y que están acentuadas por una ancha franja color tomate entre dos niveles. El piso, de parquet negro en la pista y cubierto de una alfombra del mismo color en la parte elevada de adelante, constituye un fondo adecuado sobre

ARRIBA, un detalle de la "boite". **ABAJO**, el mostrador en ladrillos de vidrio iluminados desde atrás; a la derecha, tabique negro con motivos de vidrio empotrados en la pared e iluminados desde atrás



MODERNIZACION DE UNA "BOITE"



Dos de los tipos de sillas utilizados en la "boite"; todos los asientos repiten los colores empleados en la decoración, habiéndose recurrido a los vivos y botones para introducir alguna variedad

el que resaltan los muebles, a cuyo detalle se prestó mucha atención. Estos son: bancos, 2 tipos de sillones, silloncitos y sillas muy cómodas, tapizadas con charol depulido. Los colores son los que se han mencionado más arriba, variándose las combinaciones por el uso de vivos, botones, etc. Las patas son de madera lustrada en los mismos colores, lo mismo que las de las mesas que con sus tapas de madera metalizada con aluminio, forman un conjunto sumamente alegre y elegante.

La iluminación de la parte de adelante, es indirecta y está completada por dos apliques con pantallas color tomate sobre fondo marfil, que animan las paredes. Indirecta es también la

iluminación de la orquesta, que recibe luz desde fuentes luminosas disimuladas en la bóveda, luz que llega hasta la pista. Una columna, situada a la derecha de la orquesta, ha dado cabida a pequeños reflectores, colocados simétricamente; esta columna desempeña así una función de iluminación y también decorativa. El resto de la luz que recibe la pista proviene del frente del bar, de ladrillos de vidrio iluminados desde atrás. Igualmente llamativa es la iluminación del hall y del frente, desde las hojas de la puerta vidriera que forman la entrada. Entre los cristales se instalaron tubos Fluoreneon a lo largo de las batientes, que dan una luz intensa y muy llamativa.

ISOTTÄ VON BULOW, DECORADORA



Otra vista del salón y abajo, dos modelos más de sillas



CONTRIBUCION TECNICA A LA

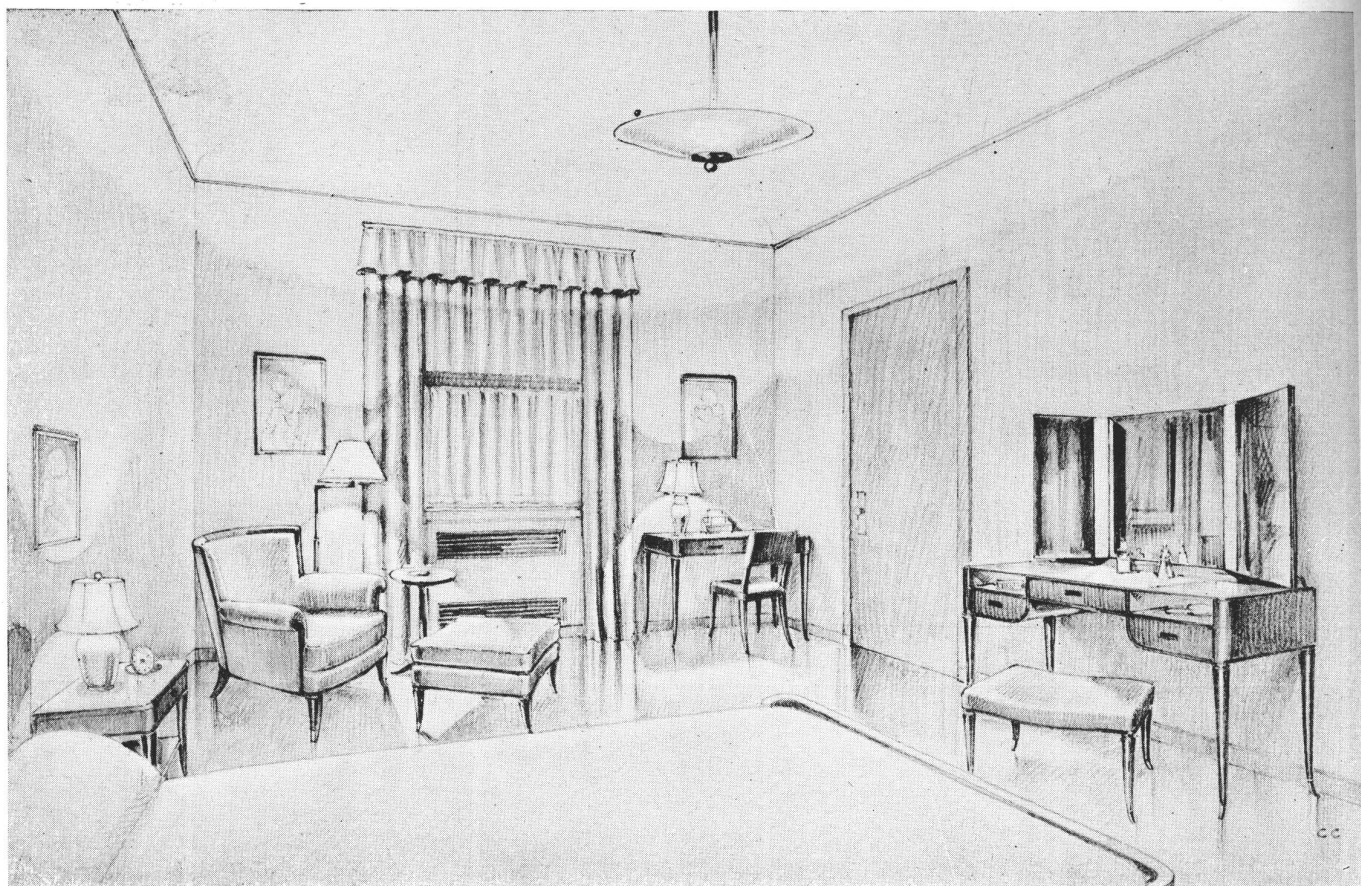


Fig. 1

En números anteriores hemos detallado la iluminación del hogar, correspondiente a los siguientes ambientes: entrada, hall, living room y comedor, y en el presente número pasamos a describir la iluminación general y complementaria del dormitorio.

DORMITORIO.

Los constructores y aquellas personas responsables de las instalaciones de luz eléctrica en los dormitorios en general, parecen no poder substraerse a la rutina de proveer únicamente dos puntos luminosos: un tomacorriente, donde imaginan que irá la cama, y un centro en el cielo raso.

Con ello se ha predeterminado el arreglo de la habitación, si es que se quiere hacer uso de esos puntos luminosos, y es así que resulta imposible planear la distribución del mobiliario de acuerdo al gusto particular de sus moradores.

La iluminación del dormitorio debe encararse de manera de dejar al criterio personal de cada uno la ubicación de las camas, tocador y otros muebles del ambiente.

Por ello son de mucha mayor utilidad tomacorrientes colocados en número adecuado, por cuanto permitirán el uso de artefactos de mesa y de pie en los lugares más convenientes, tales como mesas de luz, tocador, al lado de un sillón, etc. Como alumbrado general bien puede emplearse, en la mayoría de los dormitorios, un artefacto central pendiente del cielo raso, o un artefacto de pie de luz semi-indirecta o indirecta que libere al cielo raso de puntos luminosos y que permita que el interior del ambiente evidencie superficies ininterrumpidas y lisas, causando esa sensación de espaciosa amplitud tan deseada en un dormitorio.

En la fig. Nº 1 se observa un dormitorio cuya iluminación general proviene de un artefacto de luz semi-indirecta que contiene 3 lámparas de 65 Dlm. (57 Watts). Casi todo el caudal de luz es proyectado hacia el cielo raso, dando por resultado una iluminación suave y difusa, que crea un ambiente íntimo y confortable.

Como iluminación complementaria del alumbrado general resulta ideal el artefacto "Salvavista" que se observa en el grabado, colocado sobre la mesita de luz y que está equipado con 1 lámpara de 65 Dlm. (57 Watts); el rincón de lectura recibe la luz de un artefacto "Salvavista" de pie, con 1 lámpara de 150 Dlm. (110 Watts). Sobre el "secretaire", otro artefacto del mismo tipo provisto de una lámpara de 100 Dlm. (79 Watts).

El tocador es iluminado por dos franjas de vidrio esmerilado detrás de las cuales se encuentran lámparas de 25 Dlm. (27 Watts) colocadas en canaletas de metal pintadas interiormente de blanco mate.

En la fig. Nº 2, la iluminación se ha realizado por medio de una cúpula luminosa circular de luz indirecta, de un metro de diámetro, en cuyo interior se han colocado lámparas de 65 Dlm. (57 Watts) ubicadas en reflectores de 0.12 m. de diámetro y separadas entre sí (distancia entre filamentos) 0.25 m. Se recomienda pintar siempre el interior de la cúpula y los reflectores de blanco mate, eliminándose de esta manera los reflejos luminosos.

En la construcción de las cúpulas luminosas debe tenerse especial cuidado en ocultar las lámparas de la vista, dado que toda instalación de luz indirecta pierde gran parte de su valor cuando las lámparas no están ocultas.

BUENA ILUMINACION DEL HOGAR



Fig. 2

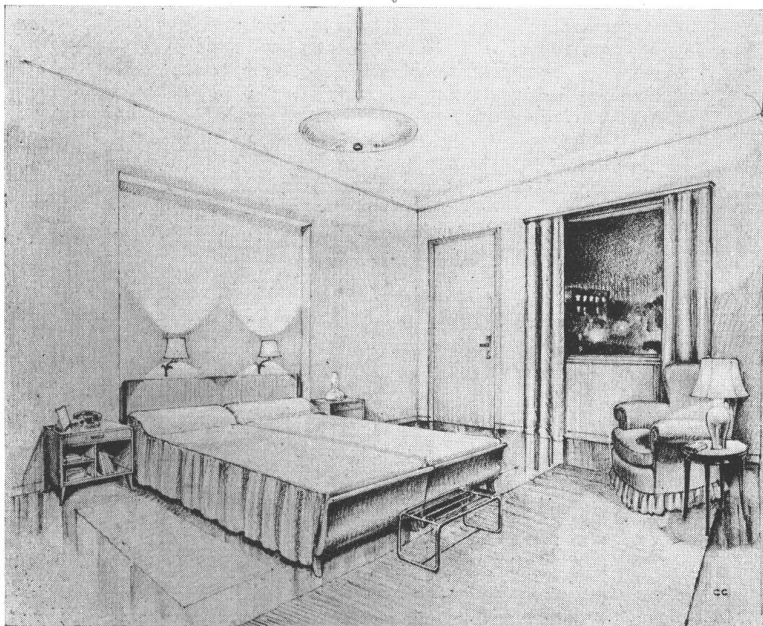


Fig. 3

Como iluminación complementaria, se han colocado sobre la cabecera de la cama dos lámparas de 40 Watts c/u. y 0.50 m. de largo, colocadas detrás de un listón de madera, como puede apreciarse en la foto.

El pequeño rincón ha sido iluminado por una franja luminosa de luz indirecta, que contiene lámparas de 65 Dlm. (57 Watts) separadas a una distancia entre filamento de 0.20 m. aproximadamente.

En el dormitorio que se detalla en la fig. N^o 3, la iluminación general proviene de un artefacto central de luz semi-indirecta, que contiene 2 lámparas de 100 Dlm. (79 Watts).

Se destacan los dos brazos colocados sobre la cabecera de la cama con artefactos "Salvavista", cada uno con una lámpara de 65 Dlm. (57 Watts), que permite, estando acostado, leer cómodamente, evitando que se produzcan sombras en las páginas del libro o diario.

En la mesita situada al lado del sofá se ha colocado un artefacto "Salvavista" de mesa, con 1 lámpara de 100 Dlm. (79 Watts).



- CEMENTO PORTLAND "LOMA NEGRA"
- CEMENTO BLANCO "ACONCAGUA"
- CAL HIDRATADA MOLIDA "CACIQUE"
- AGREGADOS GRANITICOS

INDUSTRIA GRANDE
NACION PROSPERA

LOMA NEGRA S. A.
Moreno 970 • Buenos Aires

(Viene de la pág. 213)

los mismos al abaratamiento de la producción de materias primas.

7º Que razones de elemental justicia social, aconsejan suprimir toda clase de derechos de edificación y demás gabelas fiscales.

8º Que debe modificarse de inmediato los reglamentos municipales en forma tal que sin afectar la higiene y la seguridad, provean al abaratamiento de la vivienda modesta, reduciendo convenientemente las actuales exigencias sobre alturas de locales, materiales a emplearse, etc.

9º Que la subdivisión y uso de la tierra deberá ser llevada a cabo en forma racional contemplando los aspectos técnico, económico y social del problema de la vivienda modesta.

MEMORIAL ELEVADO POR LA COMISION PERMANENTE PRO FOMENTO DE LA CONSTRUCCION, AL PRESIDENTE DE LA CAMARA DE DIPUTADOS DE LA NACION.

La Comisión Permanente Pro Fomento de la Construcción, organismo integrado por las entidades representativas de la construcción y, además, las otras instituciones que se adhieran y conjuntamente suscriben esta presentación, tienen el honor de dirigirse a V. E. para expresarle el vivo anhelo de que, en lo que a esa H. Cámara concierne, se adopten las medidas necesarias para

contribuir a la más pronta normalización de la vida económica del país, alterada a consecuencia de la guerra, cuyos efectos se hacen cada día más extensos y perturbadores.

No podría decirse, ciertamente, que el malestar económico y también social originado por la actual contienda bélica, constituya un hecho exclusivo de la República Argentina, ya que las repercusiones de tan tremenda conflagración se extienden, en diverso grado, a la totalidad de los pueblos civilizados; pero sí cabe indicar que nuestro país, por las características de su intercambio comercial, se ve singularmente afectado, pues era en Europa donde estaban los principales mercados de nuestra producción agrícola, cuya normal comercialización constituye uno de los sostenes básicos de nuestra economía.

Esta circunstancia define por sí sola de manera especial el alcance de tales perturbaciones en la vida argentina, evidenciándose sus desalentadoras consecuencias en un conjunto de hechos negativos cuya escueta mención ilustra el sombrío cuadro de la realidad actual. En tal sentido, es dable puntualizar, en primer término, este hecho importantísimo.

EL INTERCAMBIO.

El intercambio comercial, fuente de recursos económicos y rentísticos, está mermando con oscilaciones verdaderamente extraordinarias. En el primer cuatrimestre del año en curso alcanzó sólo a la cifra global de pesos 758.606.000, mientras que en el mismo período del año

(Sigue en la pág. 136)

EN LA OBRA PAMPA 1782
Arqs. Sanchez Elia, Peralta Ramos y Agostini

ASCENSORES



Marca Registrada

SCHENA y SANTI

BAEZ 102
Buenos Aires

GUIDO CASAZZA

en la obra
MAIPU 885

tuvo a su cargo
la
instalación eléctrica



**PINTURAS
BARNICES
ESMALTES
TINTES
PASTAS
LACAS**



Sr. Arquitecto
Nuestros laboratorios atenderán gustosamente consultas sobre cualquier clase de pintura.
Fabricamos un tipo de pintura para cada uso.

APELES S. A.
CRESPO 2759 U. T. 61-0071

DE
ASFALTO
FIELTROS ASFALTICOS
TECHADOS

PERSONAL ESPECIALIZADO
USINAS PROPIAS

SEGISMUNDO P. FRANCO
PERU 375 33-3737-3485




PROTEJA
SU TECHO
PINTÁNDOLO
CON

GRAFISOL

PRESERVA Y EMBELLECE
Solicite folletos con colores
Fco. J. COPPINI
CHACABUCO 82 - U. T. 33, Av. 9676

MOSAICOS

MARTIN E. QUADRI
Fundada en el año 1874

Chubut 160 Altura Corrientes 4700
(Lindando con el P. Centenario)
U. T. 60, Caballito 0301 - 2564
Coop. Tel. 988, Oeste



Las copias de planos del edificio cine Normandie fueron confeccionadas por



LA FOTO ARGENTINA

Rivadavia 751 Buenos Aires
U. T. 34, Defensa 2964 y 3572

CATTANEO

CORTINAS DE ENROLLAR
PROYECCION A LA VENECIANA
SISTEMA AUTOMATICO

"8 en 1"

PERSIANAS INTERIORES
PLEGADIZAS
AMERICANA
"VENTILUX"

Exposición y Ventas
GAONA 1422 - U. T. 59-1655

FABRICAMOS
Arañas, Faroles
Aplicados, Morrillos
Herrajes, Rejas etc.

Se efectúan trabajos sobre cualquier dibujo.



HERRERIA ARTISTICA FORJADA

LUIS PEDROLI
SINCLAIR 3151 U. T. 71 - 1783

Premiada en varias Exposiciones

CORREOS NEUMÁTICOS



Simon, Leisse y Cia.
GARAY 737 U. T. 23 - 3258

COPIAS DE PLANOS



IMPORTACION DE PAPELES Y TELAS
Artículos para dibujos en general

DESALVO Hnos.
Sucesores de S. Casagrande


B. de Irigoyen 276 Ferro Prusiato -
U. T. 37 - Riv. 0231 Galato y Sepia.
" " 38 Mayo 4647

PINTURERIA y PAPELERIA DEL NORTE

Variado surtido de papeles pintados. Las últimas novedades en **TEKKO y SALUBRA**

Vicente Biagini y Hnos.
Paraguay 1126
U. T. 41, Plaza 2425
Buenos Aires

El agua caliente más barata se la proporciona el calentador para baño



CELESTIAL
Dante Martini

Fábrica: GALLO 350
Exposición: LIBERTAD 120



HERRERIA ARTISTICA
CARPINTERIA METALICA
BRONCERIA ARTISTICA

Establecimientos Metalúrgicos
LUIS A. QUESTA
POTOSI 3736/44 - U. T. 62, Mitre 2852

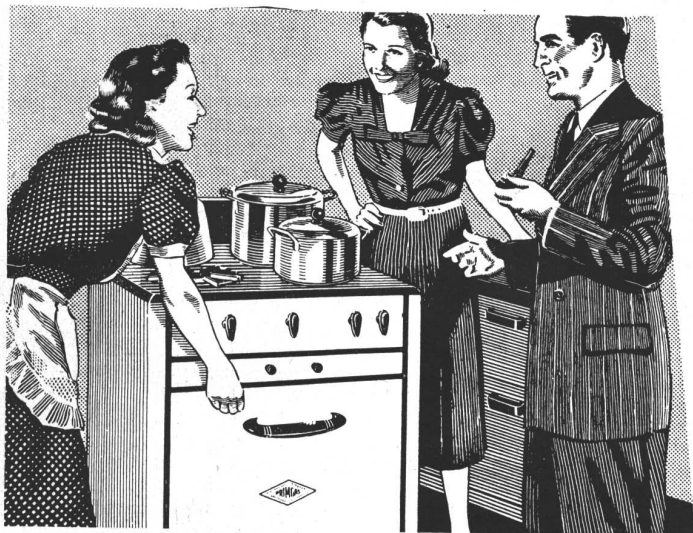
GUIA PROFESIONAL

<p>CALEFACCION</p>	<p>CARPINTERIA Decoraciones, Envarillados, Molduras, Cortinas enrolladas de madera, Celosías con parantes de hierro y tabiillas de madera, Patente N° 45.439.</p> <p>Benjamín Soncini AVENIDA LA PLATA 1557-61 U. T. 60, Caballito 4889 - Buenos Aires</p>	<p>DECORADORES</p>	<p>MARMOLERIA</p>
<p>D. Fortunato & Cía. INSTALACIONES DE CALEFACCION En todos los Sistemas y Anexos Instalaciones de quemar petróleo Lugones 3519 U. T. 51 Urq. 4604 BUENOS AIRES</p>	<p>ESTABLECIMIENTOS "SALA" Carpintería Metálica Herrería Artística Alejandro M. Cervantes 2548-54 U. T. 59 - 4911 Buenos Aires</p>	<p>Decoración de interiores arquitectura Angel di Baja BUSTAMANTE 884 U. T. 79, Gómez 4295</p>	<p>MARMOLES Erminio Celsi & Cía. R. de Janeiro 631 esq. Díaz Vélez U. T. 60 Caballito 1840 Buenos Aires</p>
<p>CALEFONES</p>	<p>CONSTRUCTORES</p>	<p>ELECTRICIDAD</p>	<p>MOSAICOS</p>
<p>HURI SUPERCALEFONES Y COCINAS A GAS Seguros - Sólidos Económicos Exposición y Ventas: CORDOBA 1068 Bs. Aires U. T. 41 Plaza 1354</p>	<p>Luis V. Migone Ing. Civil Empresa Constructora Arenales 2428 U. T. 44-9119</p>	<p>José Rusconi Fabricante de Artefactos Eléctricos GUARDIA VIEJA 4438 U. T. 54 Darwin 5535 - Buenos Aires</p>	<p>MOSAICOS REVESTIMIENTOS Y ESCALERAS Victorio Moltrasio Exposición y venta Federico Lacroze 3335 U. T. 54, Darwin 1868</p>
<p>CARPINTERIA Y HERRERIA</p>	<p>José Oettel e Hijos Empresa de Construcciones Sarmiento 4470 U. T. 54, Darwin 5318</p>	<p>ESCULTORES</p>	<p>PINTORES</p>
<p>Carpintería Mecánica — DE — César Stringa e Hijos CAMARONES 2840-44 U. T. 59, Paternal 3258</p>	<p>Ing. E. y E. Maurette Empresa Constructora C. Pellegrini 1263 U. T. 44-1001</p>	<p>Alejandro Paladini Estufas, Eseculturas y Frentes Morón 2655 U. T. 63 - 8552</p>	<p>Roberto Soriano Empresa de Pintura y Decoraciones Alberti 28 U. T. 47 - 0849</p>
<p>Carpintería Artística de Obras D'ALVIA Hnos. Instalaciones, Decoraciones y Persianas de enrollar, Especialidad en Trabajos Artísticos 1455 Guevara 1459 - U. T. 54 Darwin 0392 Altura Triunvirato al 3000 Bs. Aires</p>	<p>Arq. Juan F. Lazzati EMPRESA CONSTRUCTORA CARPINTERIA MECANICA Famatina 3399 U. T. 61-0763 Adrogué F. C. S. U. T. 107</p>	<p>LADRILLOS</p>	<p>VITRAUX</p>
<p>Miguel Quatraro Carpintería Ebanistería — INSTALACIONES, DECORACIONES, MUEBLES Avda. TRES CRUCES 4048-52 U. T. 50 Devoto 3969 - B. Aires</p>	<p>Luis Camporino e Hijo Empresa Constructora Av. R. Saenz Peña 547 U. T. 33, Avda. 7181</p>	<p>SUCESION DE FRANCISCO CTIBOR FABRICA DE LADRILLOS En Ringuelet F. C. S. - U. T. 890, La Plata Escritorio: Av. de Mayo 1035 (8º Piso) U. T. 38 Mayo 4602 LADRILLOS MACIZOS F. C. aprobados por la Dirección de las O. S. de la Nación HUECOS PATENTADOS para entresijos, azoteas, chimeneas, bedederos, etc.</p>	<p>Casanova Hnos. Vitreaux D'Art En todos los estilos Rivadavia 2260 U. T. 47 - 2475</p>



**SEÑOR PROPIETARIO:
ASEGURESE BUENOS INQUILINOS
CON EL CONFORT QUE BRINDAN
LOS ARTEFACTOS A**

Gas

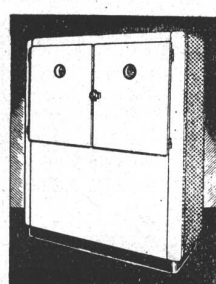
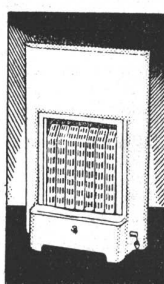
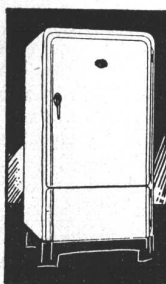


El Profesional consciente, en salvaguardia de los intereses confiados a su idoneidad, instala GAS en todas sus aplicaciones, porque es el combustible más popular, económico, rápido y de fácil regulación.

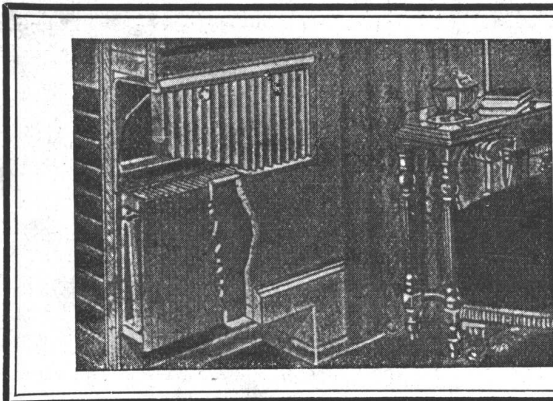
El cuerpo técnico especializado de la Compañía Primitiva de Gas de Buenos Aires Ltda., está a disposición de los Señores propietarios y profesionales para evacuar cualquier consulta respecto a las instalaciones de GAS, ya sean domésticas o industriales.

Invitamos a los Señores Profesionales a confiarnos la ejecución de las instalaciones, obteniendo así la máxima garantía y a conocer los artefactos que para las múltiples aplicaciones del GAS, fabricamos en nuestros propios talleres.

GAS - el combustible moderno insuperable, facilita el trabajo diario en el hogar en forma económica. Visite nuestras exposiciones en la casa Central y Sucursales.



COCINA - REFRIGERACION - AGUA CALIENTE - CALEFACCION - SECADOR DE ROPA
Cía. PRIMITIVA de GAS de Bs. As. Ltda. • ALSINA 1169 - U. T. Riv. 2091



LA TECNICA INDUSTRIAL

Ing. J. Bohoslavsky

Unico representante de la HERMAN NELSON CORPORATION

Radiadores de aluminio INVISIBLES, para instalaciones de Calefacción Central - Livianos - De espesor de 9 cm., embutibles en tabiques - No ocupa espacio en las habitaciones - Cada radiador viene provisto con su correspondiente tapa.

Bolivar 368

U. T. 33, Av. 5266

(Viene de la pág. 132)

anterior la cifra fué de \$ 1.248.294.000, lo que representa una disminución de \$ 489.687.000, equivalente al 39,2 %. Las importaciones del primer cuatrimestre sumaron \$ 312.448.000 y, en igual período de 1940, llegaron a pesos 583.051.000, o sean \$ 270.604.000 menos, que equivalen al 46,4 %; las exportaciones del cuatrimestre de 1941, llegaron a \$ 446.150.000, contra \$ 665.242.000 en 1940, o sea una disminución de \$ 219.084.000, equivalente al 32,9 por ciento en menos.

El significado real de esta declinación del intercambio, que no lleva miras de mejorar, es tan claro como doloroso. La falta de colocación adecuada de los productos agrícolas y su cotización de emergencia forzosamente baja, determinan la desorientación de los hombres del campo y, es conocido que, cuando la campaña no anda bien, se altera pronto el ritmo económico general, pues se reduce la capacidad adquisitiva de la población, el comercio se estanca y se resiente el ritmo productor de las industrias.

CAPITALES INMOVILIZADOS.

También cabría indicar que, por causas diversas no se facilita la aplicación de los grandes recursos de que dispone el país, recursos que se encuentran estancados debido a la falta de estímulo adecuado y también a las trabas fiscales de todo orden que se oponen a un más amplio y expansivo desenvolvimiento de la riqueza privada y el patrimonio colectivo. Así sucede que, mientras resulta bien perceptible el malestar económico de referencia, existen en los Bancos enormes sumas de dinero que permanecen inmovilizadas y en una casi cautelosa retracción, ciertamente originada por la falta de confianza inversora que ya está pareciendo típica del momento actual. En corroboración del aserto, quizá sea de utilidad consignar este dato: según el Boletín Estadístico del Banco Central correspondiente al mes de Abril último, las existencias de los Bancos alcanzaban a la suma de \$ 5.708.542.600 de los cuales corresponden a depósitos la cantidad de \$ 4.474.188.100, siendo estas cifras superiores a las registradas en el mismo mes de los dos últimos años, como puede verse: año 1939, existencias \$ 4.967.133.400; depósitos, \$ 3.954.667.400; año 1940: existencias, \$ 5.493.316.300; depósitos, \$ 4.210.169.700.

LA DESOCUPACION.

A mayor abundamiento, como índice del malestar creciente, corresponde señalar que el éxodo y desplazamiento de los desocupados rurales, complica el problema en los centros urbanos y las grandes ciudades, donde la falta de trabajo se hace por esa causa más patente y más visibles los síntomas de inquietud y malestar social que el hecho provoca. El número de desocupados, según datos recientes del Departamento Nacional del Trabajo pasaba de los 180.000, de los cuales 88.577 pertenecían

a las faenas agrícolas y anexas; pero el monto real de los parados, de los sin empleo ni computable ocupación, cuya verificación al día escapa a la técnica estadística, sin duda supera en mucho tales cifras, con evidente tendencia al aumento.

MALAS VIVIENDAS.

Bajo otros aspectos, la situación de una buena parte de nuestro pueblo, particularmente del interior del país, tampoco revela, en verdad, las condiciones características de la prosperidad. Aun hay mucha gente que vive precariamente en nuestro país, y sus condiciones de alojamiento son sencillamente deplorables. Así, según datos del estadígrafo Ingeniero Alejandro Bunge, que pueden tener alcance actual, del 1.000.000 de familias de pocos recursos existentes en la República Argentina, 100.000 viven en casa propia o la están adquiriendo, unas 150.000 familias habitan en las ciudades con suficiente techo y el resto, o sean 750.000 familias viven en mala forma, con el agravante de que unas 150.000 familias ocupan una sola pieza; lo que sucede particularmente en la Capital Federal. En ella, la carencia de habitación adecuada es notoria, y así se ha comprobado que en el Asilo Policial de Parque Patricios se albergan alrededor de 1.400 individuos y es sabido, por otra parte, que una enorme cantidad de personas ocupan los 2.850 conventillos o inquilinatos que aun existen, soportando los serios inconvenientes de la promiscuidad y el hacinamiento. Y si esto ocurre en Buenos Aires, no es mejor la situación en el interior del país.

OBRAS PUBLICAS NECESARIAS.

Siendo éste el panorama de la realidad actual, ante la evidente necesidad de modificarlo, cabe preguntar. ¿Qué hacer para cambiar ese orden de cosas y retornar al país al desenvolvimiento progresista que le corresponde en razón de sus grandes recursos naturales y sus extraordinarias posibilidades? No nos encontramos en este caso en un estado de depresión que deba definirse como un fenómeno cíclico de nuestra evolución económica y si ante una situación excepcional originada principalmente por factores extraños creados por la guerra y, en consecuencia, será menester arbitrar también procedimientos apropiados para conjurar sus efectos.

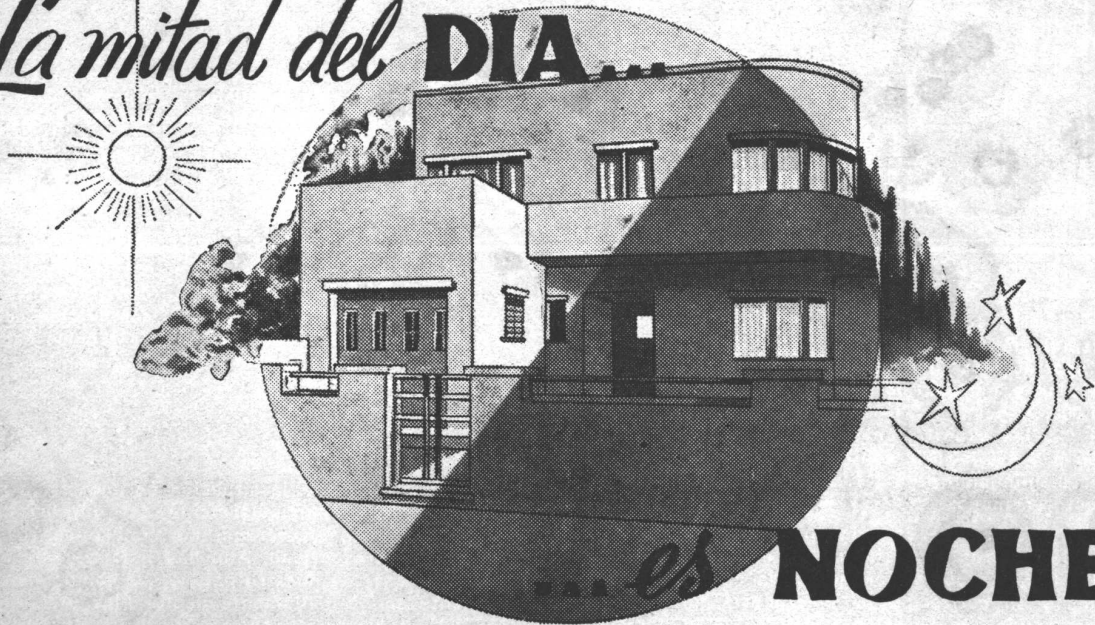
Entre los recursos que deben ejercitarse con este fin, que es el de fomentar trabajo, está el de realizar obras públicas y de financiación propia, con lo cual se dotaría al país de nuevos elementos para el mejor desarrollo de su progreso y el adelanto cultural y social de su población, a la vez que se contribuiría a restablecer las actividades generales, cuya depresión, singularmente en las zonas del interior, se agudiza cada día más.

(Continúa en el próximo número)

IMP. TAUBER
MEXICO 667 - DS. AS.

BIBLIOTECA	
F. A. D. U.	
ENTRADA	21 05 13
ORIGEN	Ej. 2
Reconocido	

La mitad del **DIA...**



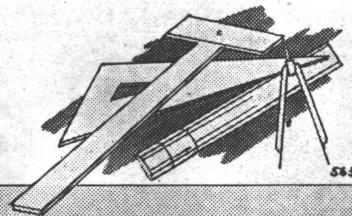
...es NOCHE!

De las 24 horas del día, hay, término medio, 12 de oscuridad... y es precisamente a esas horas, en que todos los miembros de la familia se reúnen en el hogar, cuando más se aprecian las ventajas de una iluminación correcta.

Por eso, señor Profesional, creemos siempre oportuno recordarle que en nuestra Oficina Luminotécnica, hallará colaboración gratuita para lograr los mejores resultados en lo tocante a iluminación funcional y decorativa.

Estamos a su disposición.

PROVENTAS



COMPAÑÍA ARGENTINA DE ELECTRICIDAD S.A.

Av. Pte. ROQUE SAENZ PEÑA 812, OFICINA N° 112

U. T. 34 DEFENSA 6001, INTERNO 5

CERESITA

CERESITA

CERESITA

CONTRA HUMEDAD

CERESITA

ANTIMOL

U.T. 33, Av. 5303

CERESITA

CERESITA

CERESITA

CERESITA

CERESITA